

# D Z I E N N I K

## Z A R Z Ä D U M I E J S K I E G O

### W E W Ł O C Ł A W K U

Prenumerata roczna 12 zł.

Cena egzemplarza 1 zł.

Prenumeratę należy wpłacać w Kasie Miejskiej bezpośrednio lub też na konto Zarządu Miejskiego we Włocławku P. K. O.—Łódź Nr. 605560, zaznaczając na odwrocie blankietu nadawczego: „Należność za prenumeratę Dziennika Zarządu Miejskiego we Włocławku”

Adres Redakcji: ZARZĄD MIEJSKI WE WŁOCŁAWKU ul. Kościuszki 12  
Wydział Ogólny, pokój Nr 13, tel. 10-62

Sprzedaż numerów pojedynczych w Administracji „Dziennika” (Oddział Gospodarczy W-łu Ogólnego-pokój Nr. 4, tel. 10-63)

Wysyłka pojedynczych numerów za zaliczeniem pocztowym.

Ceny ogłoszeń: 1 str. zł. 60, 1/2 str. zł. 40, drobne ogłosz. za wiersz gr. 10, nie mniej jednak niż 1 zł. od całego ogłoszenia.

## T R E Ś Ć

### A. DZIAŁ URZĘDOWY.

	str.
poz. 19. Statut o dopłatach na 1936/39 rok budżetowy od zużywających w większym stopniu drogi publiczne przedsiębiorstw przemysłowych na rzecz gm. m. Włocławka . . . . .	160
poz. 20. Statut kosztów pierwszego urzędzenia oraz przebudowy jezdni i chodników w mieście Włocławku, na 1937/38 rok budżetowy . . . . .	161
poz. 21. Regulamin Przytułku Miejskiego dla Starców i Kalek we Włocławku . . . . .	166
poz. 22. Okólnik Nr. 4/38, ustalający wykaz spraw, wymagających przygotowania wniosków do decyzji jednoosobowej Zarządu Miejskiego. . . . .	177
poz. 23. Okólnik 5/38 w sprawie zmian ustrojowych w związku z przyłączeniem miasta Włocławka do obszaru Województwa Pomorskiego . . . . .	182
poz. 24. Protokół 51 z posiedzenia Rady Miejskiej . . . . .	185
poz. 25. Protokół 52 z posiedzenia Rady Miejskiej . . . . .	198
poz. 26. Protokół 53 z posiedzenia Rady Miejskiej . . . . .	207
poz. 27. Sprostowanie Instrukcji dla biur Zarządu Miejskiego we Włocławku o sposobie przygotowania wniosków do zaopiniowania, decyzji lub uchwalenia organom ustrojowym Gm. m. Włocławka . . . . .	220

### B. DZIAŁ NIEURZĘDOWY.

Kronika:	I. ogólna:	a) imieniny Marsz. E. Śmigłego-Rydza . . . . .	222
		b) rocznica imienin Marsz. J. Piłsudskiego . . . . .	222
		c) uroczystość przyłączenia do Pomorza . . . . .	223
	II. Z życia samorządu miejskiego . . . . .		225

### C. DZIAŁ OGŁOSZEŃ.

1. Bilans brutto K. K. O. m. Włocławka za m-c marzec 1938 r . . . . .	228
2. 7 obwieszczeń o dodatkach do państw. podatków . . . . .	230
3. Ogłoszenie Miejskiej Cegielni Mechanicznej . . . . .	2 str. okł.
4. Ogłoszenie K. K. O m. Włocławka . . . . .	" " "
5. Ogłoszenie Zakładu Wodociągów i Kanalizacji o przyłączeniach . . . . .	3 str. okł.
6. Ogłoszenie o wywozie nieczystości . . . . .	" " "

poz. 19.

**S T A T U T****o dopłatach na 1938/39 rok budżetowy od użytkowników  
w większym stopniu drogi publiczne przedsiębiorstw  
przemysłowych na rzecz gm. m. Włocławka.**

Uchwalony przez Radę Miejską we Włocławku dn. 16.XII.1937 r., zatwierdzony reskryptem Urzędu Wojewódzkiego Warszawskiego z dn. 8.III.1938 r. N - S. F. - I - 2 - U 1, ogłoszony w Nr. 3 „Dziennika Zarządu Miejskiego we Włocławku“ i obowiązujący z dniem ogłoszenia w „Dzienniku“ na 1938/39 rok budżetowy.

Na podstawie art. 23 ustawy z dn. 10.XII. 1920 roku o budowie i utrzymaniu dróg publicznych (Dz. U. R. P. z 1921 r. Nr. 6 poz. 32) wprowadza się na rok 1938/39 na rzecz m. Włocławka dopłaty od użytkowników w większym stopniu drogi publiczne przedsiębiorstw przemysłowych.

**§ 1.**

Sumę preliminowaną w budżecie na rok 1938/39 tytułem dopłaty od użytkowników w większym stopniu drogi publiczne przedsiębiorstw przemysłowych (Dz. VII) w kwocie zł. 30.000.— rozkłada się na przedsiębiorstwa przemysłowe, posiadające świadectwa przemysłowe od I do VI kategorii włącznie w stosunku do stopnia nadmiernego zużycia dróg w drodze indywidualnych orzeczeń wymiarowych.

**§ 2.**

Od dopłaty są zwolnione:

Przedsiębiorstwa przemysłowe używające w większym stopniu drogi publiczne za pośrednictwem pojazdów mechanicznych i konnych, podlegających wyłącznie opłacie na rzecz Państwowego Funduszu Drogowego, zgodnie z ustawą z dn. 3.II.1931 r. (Dz. U. R. P. z 1933 r. Nr. 45, poz. 352) w wysokości opłacanego podatku na Fundusz Drogowy.

**§ 3.**

Łączna suma, przewidziana w budżecie na rok 1938/39, podlega podziałowi pomiędzy poszczególnych płatników w stosunku do ilości przewiezionych towarów w obrębie gminy m. Włocławka na podstawie złożonych przez nich deklaracyj.

Rozkładu dopłaty dokonuje Zarząd Miejski indywidualnymi orzeczeniami wymiarowymi.

## § 4.

Odwołanie od wymiaru dopłaty wносить należy w terminie i trybie przewidzianym art. 48 ustawy z dnia 11. VIII. 1923 r. o tymczasowym uregulowaniu finansów komunalnych (Dz. U. R. P. z 1936 r. Nr. 62 poz. 454).

## § 5.

Termin płatności dopłaty określi Zarząd Miejski w ten sposób, że nie może przypaść wcześniej niż jeden miesiąc po doręczeniu nakazu płatniczego na wymienioną dopłatę.

Nieuiszczona w terminie dopłata ściągnięta będzie w drodze przymusowej z doliczeniem odsetek w wysokości 0,75% miesięcznie według postanowień zawartych w ustawie z dn. 18.III.1935 r. (Dz. U. R. P. z 1936 r. Nr. 8, poz. 88).

W czasie obowiązywania rozporządzenia Rady Ministrów z dn. 25.VI.1932 r. o postępowaniu egzekucyjnym władz skarbowych (Dz. U. R. P. Nr. 62 poz. 580) zmienionego częściowo rozporządzeniami Rady Ministrów z dn. 2.I.1933 r. (Dz. U. R. P. Nr. 4 poz. 24) i z dn. 28.I.1934 r. (Dz. U. R. P. Nr. 10, poz. 78) oraz z dn. 15 maja 1937 r. (Dz. U. R. P. Nr. 43, poz. 340) koszty egzekucyjne będą pobierane wg przepisów tegoż rozporządzenia.

## § 6.

Statut niniejszy wchodzi w życie po zatwierdzeniu go przez Władze Nadzorcze i jednorazowym ogłoszeniu przez Zarząd Miejski w jednym z miejscowych dzienników.

Prezydent Miasta:

(—) *Witold Mystkowski.*

poz. 20.

**S T A T U T**

**kosztów pierwszego urzędnienia oraz przebudowy jezdni i chodników w mieście Włocławku, na 1937/38 rok budżetowy.**

Uchwalony przez Radę Miejską we Włocławku w dn. 24.III.1937 r. zatwierdzony reskryptem Urzędu Wojewódzkiego Warszawskiego z dn. 31.V.1937 r. Nr. S. F. III-2/25 i ogłoszony w Nr. 81 „Wiadomości Włocławskich” z dn. 22.III.1938 r.

Na podstawie art. 43 pkt. h ustawy z dnia 23.III.1933 r. o częściowej zmianie ustroju samorządu terytorialnego (Dz. U. R. P. Nr. 35 poz. 294) oraz zgodnie z art. 174 ust. z dn. 14.VII.1936 r.,

zmieniającej rozporządzenie Prezydenta R. P. z dnia 16.II.1628 r. Rada Miejska uchwała niniejszy statut w sprawie pokrycia kosztów I-go urządzenia i przebudowy jezdni i chodników w m. Włocławku.

## § 1

Ogólny koszt budowy i przebudowy jezdni i chodników w roku budżetowym 1937/38 wg. preliminarza budżetowego wynosić będzie:

1) ul. Lipnowska	jezdni	zł. 15000,—	—
2) „ Grodzka	„ „	50000,—	chodn. zł ,—
3) „ Pl. Kopernika	„ „	34000,—	„ „ 9500,—
4) „ Pl. Wolności	„ „	68500,—	„ „ 13000,—
5) „ Tumska i Pl. Kopernika od Gdańskiej do Piusa XI	„ „	35500,—	„ „ 9000,—
6) „ Jagiellońska	„ „	39000,—	„ „ 8500,—
7) „ Okrężna	„ „	65000,—	„ „ —
8) „ Pułaskiego	„ „	12975,—	„ „ 5025,—
9) „ Wiejska	„ „	15500,—	„ „ —
10) „ Żytnia	„ „	12000,—	„ „ —
11) „ Kujawska	„ „	6000,—	„ „ —
12) „ 11-go Listopada	„ „	26680,—	„ „ 11320,—
13) „ Węglowa	„ „	50016,—	„ „ 21984,—
14) „ Plac Dworcowy	„ „	80000,—	„ „ —
15) „ Reymonta	„ „	—	„ „ 5800,—
16) „ Toruńska	„ „	15000,—	„ „ —
17) „ Zjazd do Wisły	„ „	15000,—	„ „ —
18) „ Ogniowa	„ „	4300,—	„ „ 4800,—
19) „ Paderewskiego	„ „	9000,—	„ „ 3500,—
20) „ Pierackiego	„ „	—	„ „ 2700,—
21) „ Św. Antoniego	„ „	—	„ „ 17200,—
22) „ Szczęśliwa	„ „	—	„ „ 1300,—
23) „ Słowackiego	„ „	—	„ „ 2100,—
24) „ Kościelna	„ „	—	„ „ 12500,—
25) Nawierzchnie utrwalone	„ „	16000,—	
26) Urządzenie placu targowego przy ul. Kraszewskiego		20000,—	
	Razem:	<u>589471,—</u>	<u>128229,—</u>
	Ogółem: zł	<u>717700,—</u>	

## § 2.

Koszt wymienionych w § 1 przebudowy połowy szerokości jezdni od strony nieruchomości prywatnych właścicieli ustalonych zgodnie z art. 174 pkt. 3 i 5 prawa budowlanego w wysokości nieprzekraczającej  $\frac{2}{3}$  kosztów budowy jezdni z półbruczku bazaltowego na zaprawie cementowej z zalaniem spoin zaprawą bitumiczną, bez kosztów urządzenia podłoża jezdni t. j. po  $(15 \text{ zł.} \times \frac{2}{3}) = 10$ . — zł. za 1 mtr. kw., nie wyżej jednak niż 50% rzeczywistych kosztów urządzenia jezdni na ulicach:

a) na Placu Kopernika 1720:2 = 860 po 10,—zł. 8600,—zł.

b) „ „ Wolności 4048:2 = 2024 „ 10,— „ 20240,— „

t. j. na ogólną sumę 28840,—zł.

rozkłada się na właścicieli przylegających do ulic działek proporcjonalnie do średniej arytmetycznej:

- 1) kosztów obliczonych proporcjonalnie do długości frontów,
- 2) „ „ „ do powierzchni parceli, przy czym głębokość parceli może być liczona tylko do 50 m.

Koszt przebudowy II-ej połowy szerokości jezdni na powyższych ulicach od strony placów miejskich w wysokości 28.840.— zł. ponosi Gmina miasta Włocławka. Resztę kosztów ponosi Gmina m. Włocławka.

## § 3.

Koszt wymienionych w § 1 przebudowy jezdni ustalony zgodnie z art. 174 pkt. 3 i 5 w wysokości nieprzekraczającej  $\frac{2}{3}$  kosztów budowy jezdni z półbruczku bazaltowego na zaprawie cementowej z zalaniem spoin zaprawą bitumiczną bez kosztów urządzenia podłoża jezdni t. j. po  $(15 \text{ zł.} \times \frac{2}{3}) = 10$ . zł. za 1 mtr.<sup>2</sup> nie wyżej jednak niż 50% rzeczywistych kosztów urządzenia jezdni na ulicy:

Ulica Tumska 1880 m<sup>2</sup> po 10.— zł. 18.800 zł. t. j. na ogólną sumę zł. 18.800 rozkłada się na właścicieli przylegających do ulic działek proporcjonalnie do średniej arytmetycznej:

- 1) kosztów obliczonych proporcjonalnie do długości frontów,
  - 2) kosztów obliczonych proporcjonalnie do powierzchni parceli, przy czym głębokość parceli może być liczona tylko do 50 m.
- Resztę kosztów ponosi Gmina m. Włocławka.

## § 4.

Koszty budowy ulic wymienionych w § 1 w wysokości:

a) 45% rzeczywistych kosztów urządzenia jezdni na ulicy Jagiellońskiej	zł. 17550,—
b) 25% rzeczywistych kosztów urządzenia jezdni na ulicy Okrężnej	„ 16250,—
c) 45% rzeczywistych kosztów urządzenia jezdni na ulicy Pułaskiego	„ 5838,—
d) 25% rzeczywistych kosztów urządzenia jezdni na ulicy Wiejskiej	„ 3875,—
e) 25% rzeczywistych kosztów urządzenia jezdni na ulicy Żytniej	„ 3000.—
f) 25% rzeczywistych kosztów urządzenia jezdni na ulicy Kujawskiej	„ 1500,—
g) 45% połowy rzeczywistych kosztów urządzenia jezdni na Al. 11-go Listopada	„ 5998,—
h) 25% połowy rzeczywistych kosztów urządzenia jezdni na ulicy Węglowej	„ 6252,—
i) 45% rzeczywistych kosztów urządzenia jezdni na ul. Toruńskiej	„ 6750,—
k) 25% połowy rzeczywistych kosztów urządzenia jezdni na na zjeździe do Wisły na Rybakach	„ 3375,—
m) 45% rzeczywistych kosztów urządzenia jezdni na ulicy Paderewskiego	„ 4050,—
n) 25% rzeczywistych kosztów budowy jezdni na ulicy Grodzkiej	„ 12500,—
Razem	<u>zł. 86938,—</u>

rozkłada się na właścicieli przylegających do ulic działek proporcjonalnie do średniej arytmetycznej:

- 1) kosztów obliczonych proporcjonalnie do długości frontów,
- 2) „ „ „ do powierzchni parceli, przy czym głębokość parceli liczona będzie tylko do 50 mtr. Resztę kosztów ponosi Gmina m. Włocławka.

## § 5.

Koszt wymienionych w § 1 budowy chodników wysokości 100% rzeczywistych kosztów 1-go urządzenia chodników wraz z zieleńcami;

a) na ulicy Jagiellońskiej	na sumę	zł. 8500,—
b) „ „ Pułaskiego	„ „ „	5025,—

c)	na ulicy Paderewskiego	na sumę zł.	3500,—
d)	" " Sw. Antoniego	" " "	17200,—
e)	" " Ogniowej	" " "	4800,—
f)	" " Szczęśliwej	" " "	1300,—
g)	" " Słowackiego	" " "	2100,—
h)	" " Kościelnej	" " "	12500,—
i)	" " Pierackiego	" " "	2700,—
j)	" " Reymonta	" " "	5800,—
t. j. na ogólną sumę zł			<u>63425,—</u>

rozkłada się na właścicieli przylegających do ulic działek proporcjonalnie do długości frontów.

### § 6.

Rozkładu opłat dokonuje Zarząd Miejski po wysłuchaniu opinii komisji, której skład określa Rada Miejska w myśl § 114 rozp. Min. Spraw Wewnętrznych z dnia 23.X.1932 r. (Dz. U. R. P. Nr. 113, poz. 937), przy czym może zmniejszyć lub zwiększyć wymiar, dokonany zgodnie z zasadą, wyrażoną w paragrafie poprzednim, kierując się miarą korzyści, osiąganych przez płatników w związku z urządzeniem ulicy, a uwarunkowanych między innymi sposobami i gęstością zabudowania oraz charakterem ulicy.

### § 7.

Koszty urządzenia ulic i placów przekładane na właścicieli działek na podstawie niniejszego statutu, nie będą nakładane na tych właścicieli działek, których obowiązujące ograniczenia ustawowe pozbawiają całkowicie korzyści, wpływających z urządzenia ulic, dla tych zaś właścicieli działek, których obowiązujące ograniczenia ustawowe pozbawiają częściowo lub czasowo korzyści, wpływających z urządzenia ulic, koszty powyższe powinny być odpowiednio obniżone lub uiszczenie ich odroczone.

### § 8.

Odwołania od wymiaru opłat wnosic należy w terminie i trybie przewidzianym art. 48 ustawy z dnia 11.VIII.1923 r. o tymczasowym uregulowaniu finansów komunalnych (Dz. U. R. P. Nr. 62, poz. 454 z roku 1936).

### § 9.

Opłaty pobierane będą w równych ratach kwartalnych w okresie roku budżetowego 1937/38, 1938/39, 1939/40.

## § 10.

Termin płatności opłat określi Zarząd Miejski w ten sposób, iż nie może przypadać wcześniej niż jeden miesiąc po doręczeniu nakazu płatniczego na wymienioną opłatę.

Nieuiszczona w terminie opłata, ściągnięta będzie w drodze przymusowej z doliczeniem odsetek w wysokości 0,75% miesięcznie, wg postanowień zawartych w ustawie z dnia 18.III.1935 r. (Dz. U. R. P. Nr. 8, poz. 88, z roku 1936).

W czasie obowiązywania rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 25.VI.1932 r. o postępowaniu egzekucyjnym władz skarbowych (Dz. U. R. P. Nr. 62, poz. 580) zmienionego częściowo rozporządzeniami Rady Ministrów z dnia 2.I.1933 r. (Dz. U. R. P. Nr. 4, poz. 24) i z dn. 28.I.1934 r. (Dz. U. R. P. Nr. 10, poz. 78) koszty egzekucyjne będą pobierane wg przepisów tegoż rozporządzenia.

## § 11.

Statut niniejszy wchodzi w życie po zatwierdzeniu go przez władze nadzorcze i po jednorazowym ogłoszeniu przez Zarząd Miejski we Włocławku w jednym z miejscowych dzienników.

Prezydent Miasta:

(—) *Witold Mystkowski*

poz. 21.

**R E G U L A M I N****Przytułku Miejskiego dla Starców i Kalek we Włocławku.**

Zatwierdzony reskryptem Urz. Woj. Warez. z dnia 24. III. 1938 r. Nr. P. O. III - 1 - 49 na podstawie § 2 Rozporządzenia Ministra Pracy i Opieki Społecznej z dn. 12.X.1927 roku (Dz. U.R.P. Nr. 100, poz. 867), w brzmieniu ustalonym rozporządzeniem z dn. 20.II.1930 r. (Dz. Ust. R. P. Nr. 20 poz. 169).

Na zasadzie art. 43 ust. 1 lit. n. ustawy z dnia 23 marca 1933 r. o częściowej zmianie samorządu terytorialnego (Dz. U. R. P. Nr. 35 poz. 294) oraz § 41 rozporządzenia Ministra Pracy i Opieki Społecznej z dnia 25 maja 1929 r. o organizacji przytułków, domów pracy dobrowolnej i przymusowej (Dz. U. R. P. Nr. 41 poz. 350) Rada Miejska we Włocławku uchwała następujący regulamin Miejskiego Przytułku dla Starców i Kalek we Włocławku, przyjęty uchwałą Magistratu z dn. 23.VI.1935 Nr. 159.



## § 1.

**Nazwa i charakter zakładu.**

Zakład nosi nazwę: „Przytułek Miejski dla Starców i Kalek we Włocławku“, w dalszym ciągu dla skrócenia nazywany będzie „Przytułkiem“. Przytułek jest utrzymywany przez Zarząd Miejski we Włocławku i jest zakładem opieki zamkniętej dla dorosłych w tym znaczeniu, że pensjonariusze otrzymują mieszkanie i całkowite utrzymanie.

## § 2.

**Przeznaczenie Przytułku.**

Przytułek przeznaczony jest: dla mężczyzn i kobiet, bez różnicy wyznania, częściowo lub zupełnie niezdolnych do pracy z powodu starości, kalectwa lub ułomności, a nie posiadających środków do życia i osób prawnie zobowiązanych do ich utrzymania. Nie przyjmuje się do przytułku osób chorych nieuleczalnie, zakaźnie (gruźlica w stanie niebezpiecznym dla otoczenia, choroby weneryczne w okresie zaraźliwym, jaglica), lub umyślowo oraz wzbudzających wstręt dla otoczenia, a wymagających przebywania w specjalnych zakładach leczniczych lub opiekuńczych.

## § 3.

**Zadanie Przytułku i rodzaj opieki.**

Zadaniem Przytułku jest: udzielanie pensjonariuszom całkowitego utrzymania, w szczególności pomieszczenia z opałem i światłem, łóżka z pościelą, odzieży, bielizny, obuwia, całodziennego wyżywienia oraz zapewnienie opieki i w razie potrzeby - pielęgnacji (opieki specjalnej).

W wypadkach koniecznych leczy się pensjonariuszy w szpitalach. Pożywienie przyrządza się wg. norm, ustalonych przez lekarza zakładowego, zatwierdzonych przez Prezydenta Miasta.

## § 4

**Miejsca w Przytułku.**

Przytułek obliczony jest na 85 miejsc, w tym 25 dla mężczyzn i 60 dla kobiet.

Na jednego pensjonariusza winno przypadać w sypialni przynajmniej 15 m.<sup>3</sup> przestrzeni.

## § 5.

**Przyjmowanie pensjonariuszów.**

O przyjęciu kandydata decyduje Prezydent Miasta na wniosek Wydziału Społecznego. Do wniosku o przyjęcie kandydata winna być dołączona metryka urodzenia, zaświadczenie o stanie majątkowym, rodzinnym oraz świadectwo lekarza zakładowego.

W miarę wolnych miejsc mogą być do Przytułku przyjęte za opłatą inne osoby, poza wymienionymi w ust. 1 § 2, przy czym pobiera się od nich opłatę w wysokości określonej zarządzeniem Ministra Pracy i Opieki Społecznej, wydanym na zasadzie ustępu ostatniego § 5 rozporządzenia Ministra Pracy i Opieki Społecznej z dnia 24 kwietnia 1924 r. (Dz. U. R. P. N. 38, poz. 404).

Przy przyjęciu pensjonariusza zakłada się dla niego akt osobisty oraz arkusz rejestracyjny, w którym następnie odnotowuje się wszelkie zmiany, dotyczące pensjonariusza.

## § 6.

**Zwalnianie pensjonariuszów**

Zwolnienie pensjonariusza następuje w razie ustania okoliczności i warunków, które spowodowały przyjęcie do Przytułku.

O zwolnieniu decyduje Prezydent Miasta na wniosek Wydziału Społecznego, zaopiniowany przez Patronat i kierownika (-czkę) Przytułku.

## § 7.

**Usuwanie pensjonariuszów.**

Usunięcie pensjonariusza z Przytułku może nastąpić na wniosek Wydziału Społecznego, zaopiniowany przez Patronat i kierownika (-czkę) Przytułku, w razie trwałej niepoprawności pensjonariusza, uchylającego się od przestrzegania przepisów regulaminu lub dopuszczającego się czynów naruszających lub poważnie zagrażających porządkowi i spokojowi Przytułku.

O usunięciu decyduje Prezydent Miasta, ustalając jednocześnie zaopatrzenie i sposób dalszej opieki nad usuniętym lub skierowując go do gminy, zobowiązanej do sprawowania nad nim opieki trwałej.

Usunięcie pensjonariusza z Przytułku nie może nastąpić bez uprzedniego zapewnienia mu dalszej opieki.

## § 8.

**Władze Przytułku.**

Władzą Przytułku jest Zarząd Miejski we Włocławku, który sprawuje nadzór nad działalnością Przytułku za pośrednictwem Kierownika Wydziału Społecznego oraz Patronatu spośród działaczy i opiekunów społecznych.

## § 9.

**Zarząd Miejski.**

Zarząd Miejski: zarządza majątkiem i kapitałem Przytułku, powołuje Patronat, uchwała regulamin Patronatu, wydaje przepisy, dotyczące poszczególnych przejawów życia zakładowego w ramach niniejszego regulaminu, ustala liczbę etatów personelu, sprawuje bezpośrednią kontrolę nad gospodarką Przytułku, zastępuje na zewnątrz Przytułek, przyjmuje i zwalnia kierownika (-czkę), lekarza oraz personel Przytułku, ustala wysokość premii, zatwierdza normy żywienia oraz decyduje o przyjmowaniu, zwalnianiu lub usuwaniu pensjonariuszów, przedkłada Radzie Miejskiej wnioski w sprawie ustalania preliminarza budżetowego, w sprawie uchwalania oraz zmian Regulaminu Przytułku.

Zarząd Miejski winien przynajmniej dwa razy do roku przeprowadzać w Przytułku lustrację, ustalając wyniki w protokóle.

## § 10.

**Kierownik Wydziału Społecznego.**

Kierownik Wydziału Społecznego sprawuje bezpośredni nadzór i kontrolę nad bieżącą gospodarką i biurowością Przytułku, sprawdza rzetelność rachunków i wyliczenia z udzielonych załączek.

## § 11.

**Patronat Przytułku.**

Patronat ma wgląd w prowadzeniu Przytułku i komunikuje swoje opinie i spostrzeżenia kierownikowi (-czce) Przytułku, względnie składa odpowiednie wnioski Zarządowi Miejskiemu za pośrednictwem Kierownika W-łu Społecznego, bądź też bezpośrednio, opiniuje preliminarz budżetowy, sprawozdania kierownika (-czki) Przytułku i sposób oraz wysokość wynagrodzenia za pracę pensjonariuszów, załącza swoje opinie do wniosków kierownika (-czki) Przytułku w sprawach zwalniania i usuwania pensjonariuszów z Przytułku.

## § 12.

**Personel Przytułku stanowią:**

- a) kierownik (-czka) Przytułku,
- b) lekarz,
- c) personel administracyjno-gospodarczy.

## § 13.

**Kierownik (czka) Przytułku.**

Na czele przytułku stoi Kierownik (-czka) podległy (a) bezpośrednio Kierownikowi W-łu Społecznego. Kierownikowi (-czce) podlega bezpośrednio cała gospodarka Przytułku i personel administracyjno-gospodarczy. Kierownik (czka) Przytułku winien (na) posiadać kwalifikacje, odpowiadające obowiązującym przepisom.

Kierownik (czka) jest odpowiedzialny za całokształt gospodarki Przytułku i ma prawo nakładania na pensjonariuszów kar porządkowych, określonych w niniejszym regulaminie oraz stawia wnioski za pośrednictwem Kierownika W-łu Społecznego w przedmiocie zwalniania lub usuwania pensjonariuszów z Przytułku, prowadzi biurowość i rachunkowość Przytułku stosownie do obowiązujących przepisów jak również prowadzi wykaz pensjonariuszów oraz czuwa, aby zarządzenia lekarza w sprawach higieniczno-sanitarnych były wykonywane.

## § 14.

**Lekarz Przytułku.**

Lekarza Przytułku wyznacza Prezydent Miasta. Lekarz sprawuje nadzór higieniczno-lekarski w Przytułku w szczególności: wizytuje Przytułek tak często, jak tego wymaga stan zdrowia pensjonariuszy, co najmniej jednak 2 razy w miesiącu; podejrzanych o choroby zakaźne kieruje czasowo do pokoju izolacyjnego, decyduje o skierowaniu chorego pensjonariusza do szpitala; pilnuje, aby zarządzenia wchodzące w zakres jego działania były wykonywane, ustala normy pożywienia dla pensjonariuszów Przytułku; bada stan zdrowia kandydatów przed przyjęciem do Przytułku; prowadzi karty zdrowia, książki ambulatoryjne i infirmaryjne oraz statystykę zachorowań w Przytułku; orzeka o zdolności pensjonariusza do pracy w Przytułku; prowadzi stałą kontrolę higieny budynków do poszczególnych pomieszczeń, higieny osobistej pensjonariuszów oraz personelu, w szczególności: higieny ciała,

bielizny, odzieży, odżywiania, snu i odpoczynku oraz pracy warsztatowej; wydaje odpowiednie zarządzenia, celem zapobiegania szerzeniu się chorób zakaźnych; orzeka o potrzebie stosowania względem niedołączonych specjalnej opieki (np. pielęgniarstwa).

## § 15.

### **Personel administracyjno-gospodarczy.**

Do wykonania wszelkich czynności połączonych z prowadzeniem Przytułku oraz wykonywaniem opieki zakładowej, Prezydent Miasta przyjmuje, na wniosek kierownika (-czki) zgłoszony za pośrednictwem kierownika W-łu Społecznego, w granicach ustalonych etatów, personel administracyjno-gospodarczy.

Prawa i obowiązki tego personelu określają: ogólne przepisy o umowie o pracę obowiązujące w Zarządzie Miejskim oraz zarządzenia kierownika (-czki) Przytułku. W razie potrzeby stwierdzonej przez lekarza Przytułek powinien posiadać specjalną obsługę pielęgnacyjną (pielęgniarską, pielęgniarka).

Personel Przytułku jest obowiązany traktować pensjonariuszów uprzejmie i taktownie.

## § 16.

### **Higiena Przytułku.**

Przytułek ma być utrzymywany w czystości i porządku. Sympialnie powinny zajmować największe i najbardziej powietrzne i słoneczne sale oraz winny zawierać jak najmniejszą liczbę najprostszych sprzętów. Łazienki, umywalnie i ustępy należy utrzymywać w stałej używalności oraz w specjalnej czystości i porządku, pokój dla chorych oraz pokój izolacyjny należy również utrzymać w jak największej czystości i porządku.

Pokoje i sale zamieszkałe przez pensjonariuszów oraz wszystkie pomieszczenia i ubikacje muszą być codziennie po uprzednim zwilżeniu zamiecione, okurzone i sprzątnięte; podłogi wytarte wilgotnymi ścierkami, i raz na tydzień wyszorowane; okna i drzwi należy myć co najmniej raz na miesiąc. Podłóg nie wolno posypywać. Pokoje należy przewietrzać w porze zimowej dwa razy w ciągu dnia oraz przed spaniem, latem—kilka razy dziennie. Łóżka należy słać podczas przewietrzania pokoju i po wytrzepaniu pościeli. Bieliznę pościelową zmieniać co najmniej raz na dwa tygodnie. Łóżka nie zajęte przez pensjonariuszów nie powinny być zasłane.

Naczynia do wydaliny nie powinny być trzymane w pokojach natomiast muszą być jak najczystiej utrzymane.

Jeżeli pensjonariusz jest zmuszony do oddawania stolca w sypialni, zawartość naczynia powinna być wyniesiona natychmiast bez względu na porę dnia, opróżniona, a naczynie wymyte. W każdym pokoju powinny być umieszczone spluwaczki, które należy codziennie myć i napełniać czystą wodą.

W okresie opalania średnia temperatura w pokojach zamieszkałych i przeznaczonych do dziennego przebywania powinna wynosić +20 stopni C., a w sypialniach +16—+17 stopni C.

Czas rozpoczęcia okresu ogrzewania oraz ukończenia okresu ogrzewania pokojów, korytarzy i ubikacji określa lekarz Przytułku.

Kuchnię Przytułku należy codziennie sprzątać i szorować, utrzymując w niej wzorową czystość.

Kierownik (czka) Przytułku ma czuwać, by dostarczone produkty spożywcze były świeże i dobre, a przed gotowaniem dokładnie wypłukane i wymyte.

Zapasy należy przechowywać w czystych chłodnych i suchych pomieszczeniach.

## § 17.

### **Higiena osobista.**

Każdy pensjonariusz jest obowiązany przestrzegać elementarne zasady czystości higieny osobistej oraz stosować się do zarządzeń, wydanych w tej dziedzinie przez lekarza zakładowego względnie przez kierownika (czkę) Przytułku.

W szczególności pensjonariusz powinien:

- 1) po przyjęciu do Przytułku wykapać się oraz poddać się dezynfekcji, przy czym bieliznę i odzież również się dezynfekuje;
- 2) codziennie rano i wieczór myć się starannie, płókać usta po każdym jedzeniu i czyścić zęby dwa razy dziennie szczoteczką i proszkiem;
- 3) raz na tydzień wykapać się lub umyć całe ciało pod prysznicem;
- 4) raz na tydzień zmienić bieliznę osobistą, a w razie potrzeby częściej;
- 5) pensjonariusze wychodzący z Przytułku winni być ubrani odpowiednio do pory roku;

Powyższe przepisy mają zastosowanie i do służby zakładowej.

## § 18.

### **Prawa i obowiązki pensjonariuszów.**

Prawa pensjonariuszów określają § 3 i § 19 niniejszego regulaminu, poza tym mają oni prawo do otrzymania na żądanie pomocy religijnej ze strony właściwych duszpasterzy oraz do wnoszenia skarg i zażaleń na kierownika (czkę) i personel Przytułku do Zarządu Miejskiego, za pośrednictwem Kierownika W-łu Społecznego.

Do obowiązków pensjonariuszy należy:

- 1) przestrzeganie regulaminu niniejszego i zarządzeń obowiązujących w Przytułku;
- 2) zachowywanie się z szacunkiem wobec władz Przytułku;
- 3) uprzejmość wobec innych pensjonariuszów oraz personelu, kierownika (czki) i lekarza Przytułku;
- 4) opiekowanie się pensjonariuszami niedołącznymi lub chorymi i pomaganie im przy wstawaniu, myciu się, ubieraniu, jedzeniu i t. p.;
- 5) zachowywanie się poza Zakładem w sposób, wymagany powagą Zakładu (nie wolno zebrać, upijać się i t.p.);
- 6) nie przekraczanie rejonu wyznaczonego dla odmiennej płci.

## § 19.

### **Praca pensjonariuszów.**

Pensjonariusze zdolni do pracy fizycznej obowiązani są do wykonywania robót gospodarczych i porządkowych w Przytułku oraz w razie prowadzenia przez Przytułek warsztatów pracy — do wykonywania w nich pracy.

Od obowiązku tego mogą być zwolnieni na skutek orzeczenia lekarza zakładowego.

O ile Przytułek czerpałby zyski z pracy pensjonariuszów, otrzymują oni wynagrodzenie w formie premii pieniężnej w wysokości zależnej od rodzaju pracy i wykazanej pilności, według norm ustalonych przez Prezydenta Miasta na wniosek Kierownika W-łu Społecznego. Pensjonariusze niepracujący z powodu choroby lub niedośćstwa, otrzymują na drobne osobiste wydatki pewną kwotę w wysokości, ustalonej przez Prezydenta Miasta na wniosek Kierownika W-łu Społecznego.

Prowadzenie warsztatów w Przytułku winno odpowiadać podstawowym przepisom obowiązującego ustawodawstwa ochrony pracy.

Maksymalna liczba godzin pracy warsztatowej nie może przekraczać 5 godzin dziennie, czas trwania pracy i rozkład zajęć powinien być dostosowany indywidualnie do wskazówek lekarza zakładowego.

Wynagrodzenie za pracę pensjonariusze otrzymują zdołu miesięcznie, przy czym z przypadającej na korzyść pensjonariusza kwoty otrzymuje on do rąk połowę, a drugą część zapisuje się na jego dobro i wypłaca dopiero przy opuszczaniu Przytułku, a do tego czasu przechowuje się w Komunalnej Kasie Oszczędności m. Włocławka na nazwisko pensjonariusza. W wypadku śmierci pensjonariusza zebrane przez niego oszczędności przechodzą na rzecz Gminy m. Włocławka.

## § 20.

### Ogólne przepisy porządkowe.

Przytułek dzieli się na dwa oddziały:

- 1) dla mężczyzn,
- 2) dla kobiet.

Poza tym przy rozmieszczeniu pensjonariuszów należy uwzględnić ich:

- a) poziom intelektualny,
- b) stopień niedołęźności,
- c) wiek.

Odwiedzać pensjonariuszów w Przytułku wolno w ustalone dni i godziny.

Przepisy dotyczące przestrzegania spokoju i ciszy oraz utrzymania porządku obowiązują również i osoby odwiedzające pod rygorem natychmiastowego usunięcia z Przytułku.

Pod względem wewnętrznego porządku w Przytułku obowiązują następujące przepisy:

- 1) należy zachowywać wzorową czystość sprzętów, pościeli i odzieży, wystrzegać się zaśmiecania i zanieczyszczania pokojów, korytarzy, klatek schodowych, ustępów i innych pomieszczeń;
- 2) zabłocone obuwie przed wejściem do Przytułku należy oczyścić i wytrzeć;
- 3) pensjonariuszom nie wolno kłaść się i siadać na łóżkach w ubraniu i obuwiu;
- 4) pensjonariuszom nie wolno kłaść się i siadać na obce łóżka;
- 5) pensjonariusze sami ścielą swoje łóżka, wietrzą i trzepią pościel, czyszczą ubranie i obuwie.



- 6) poza godzinami przeznaczonymi na spoczynek mogą w łóżkach spoczywać tylko niedołężni, inni zaś za zezwoleniem kierownika (czki);
- 7) każdy pensjonariusz otrzymuje: łóżko z pościelą i bielizną, stolik nocny, ręcznik, mydło, szczoteczkę i proszek do zębów, (ręcznik należy zmieniać co 4—5 dni);
- 8) mycie musi odbywać się w przeznaczonych do tego pomieszczeniach, a mianowicie w umywalniach;
- 9) w warsztatach powinny się znajdować: robocze ubrania dla pensjonariuszów, umywalnie, mydło, ręczniki, spluwaczki;
- 10) zabrania się niszczenia: bielizny, pościeli, mebli, sprzętów, ścian i podłóg, oraz psucia: urządzeń oświetleniowych, wodociągowych, służących do ogrzewania i t. p.;
- 11) wszelkie manipulowanie przy urządzeniach, służących do ogrzewania i oświetlenia, jest wzbronione, a w razie wadliwego ich działania lub zepsucia należy natychmiast zameldować o tym kierownikowi (czce) Przytułku;
- 12) zabrania się wszelkich kłótni, sprzeczek, wyzwisk i używania wyrazów nieprzyzwoitych, krzyków, zbyt głośnych rozmów, śpiewów i gwizdania;
- 13) w pokojach sypialnych nie wolno palić tytoniu, głośno rozmawiać, śpiewać i grać.

## § 21.

### Rozkład dnia.

- W lecie: godz. 7 — wstawanie, wietrzenie pokoiów, pościeli, sianie łóżek, sprzątanie, mycie się;
- „ 8 — śniadanie;
- „ 9 do godz. 12-ej — wykonywanie robót gospodarczych i porządkowych oraz praca w warsztatach Przytułku;
- „ 12 do 14-ej — obiad i wypoczynek;
- „ 14 do 16-ej — wykonywanie robót gospodarczych i porządkowych oraz praca w zakładach Przytułku;
- „ 16 do 18-ej — czas wolny;
- „ 18 do 21-ej — kolacja i czas wolny;
- „ 21 — pensjonariusze udają się na spoczynek; gaszenie światła z pozostawieniem światła w ubikacjach i na korytarzach.

**W zimie:** pensjonariusze wstają o godzinie 7,30, przy czym dalszy rozkład dnia pozostaje bez zmian.

W niedziele i święta pensjonariusze wykonywują tylko najniezbędniejsze prace porządkowe oraz gospodarcze w Przytułku i mogą brać udział w nabożeństwach w kościołach miejscowych, korzystać z rozrywek kulturalnych, odczytów, przedstawień i t. p. w obrębie Przytułku, względnie poza Przytułkiem za zgodą kierownika (czki).

## § 22.

### **K a r y.**

Za niestosowanie się do przepisów regulaminu niniejszego i zarządzeń prełożonych stosowane będą w zależności od stopnia przewinienia następujące kary porządkowe:

- a) upomnienie,
- b) nagana z zapisem do akt,
- c) pozbawienie ulg względnie prawa rozporządzania zarobkiem na własny użytek na przeciąg 4-ch tygodni,
- d) usunięcie z Przytułku z zastosowaniem zastrzeżeń wymienionych w § 7 niniejszego regulaminu.

Stosowanie kar cielesnych bądź też represji, polegających na pozbawieniu przepisanego posiłku, snu, dobrego powietrza, światła i ciepła — jest bezwzględnie wzbronione.

## § 23.

### **Pouczenie pensjonariuszów.**

Przepisy dotyczące:

- 1) przestrzegania higieny osobistej i zakładowej (§ 16 i 17),
- 2) ogólnych praw i obowiązków pensjonariuszów, w szczególności zaś w zakresie zachowania się w Przytułku i poza nim (§ 18), oraz w zakresie pracy pensjonariuszów (§ 19),
- 3) organizacji wewnętrznej Przytułku dla celów porządkowych (§ 20),
- 4) rozkładu dnia (§ 21).
- 5) sankcji karnych (§ 22), —  
mają być obowiązkowo wywieszane w pomieszczeniach Przytułku na miejscach widocznych dla wiadomości ogółu pensjonariuszów.

## § 24.

**Śmierć pensjonariusza.**

Każdy wypadek śmierci pensjonariusza powinien być stwierdzony przez lekarza Przytułku. Kierownik (czka) Przytułku za wiadomiamia o zgonie kierownika Włó Społecznego, który wydaje potrzebne zarządzenia co do pogrzebu.

## § 25.

**Wejście w życie regulaminu.**

Regulamin niniejszy wchodzi w życie po uchwaleniu go przez Radę Miejską i po zatwierdzeniu go przez Pana Wojewodę Warszawskiego oraz podaniu do wiadomości pensjonariuszom Przytułku.

poz. 22.

**O K Ó L N I K Nr. 4/38**

z dnia 25 marca 1938 r.

**ustalający wykaz spraw, wymagających przygotowania wniosków do decyzji jednoosobowej Zarządu Miejskiego, zgodnie z § 31 Instrukcji dla biur Zarządu Miejskiego we Włocławku o sposobie przygotowania wniosków do zaopiniowania, decyzji lub uchwalenia organom ustrojowym Gminy m. Włocławka**

(Dz. Zarz. M. we Włocławku Nr. 2 poz. 15 z 1938 roku).

*Do*

*wszystkich wydziałów, zakładów  
i przedsiębiorstw miejskich  
w miejscu.*

Zgodnie z § 31 ust. 2 Instrukcji z dnia 7.III.1938 r. dla biur Zarządu Miejskiego we Włocławku o sposobie przygotowania wniosków do zaopiniowania, decyzji lub uchwalenia organom ustrojowym Gm. m. Włocławka (Dz. Zarz. M. we Włocławku Nr. 2 poz. 15) zarządzam, iż niżej wymienione sprawy winny być przygotowywane na specjalnych formularzach wg. załącznika Nr. 6 powyższej Instrukcji oraz w sposób określony §§ 31, 32 i 33 teje Instrukcji, z tymi zastrzeżeniami:

1) iż Prezydent Miasta może upoważnić pisemnie Wiceprezydenta Miasta, a w razie potrzeby również naczelników wydziałów do aprobaty za siebie wniosków, o których mowa powyżej, za wyjątkiem spraw wymienionych: w ust. 1 p. 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 11, 16;

2) iż sprawy dotyczące wydzielonych zakładów i przedsiębiorstw miejskich rozpatrywane są i opiniowane (w rubryce: „opinia fachowa“ załącznik Nr. 6) przez Zarządy tych przedsiębiorstw (zakładów) na posiedzeniach tych zarządów, przy czym Prezydent Miasta wzgl. upoważniony przez niego Wiceprezydent na tymże posiedzeniu aprobuje wnioski przesyłane następnie do zaewidencjonowania Kancelarii Ogólnej;

3) iż w okólniku niniejszym uwzględniono podział projektowany w nowym statucie organizacyjnym dla biur Zarządu Miejskiego na 5 wydziałów: Ogólny Administracyjny, Finansowy, Techniczny, Zdrowia i Opieki Społecznej;

4) iż sprawy wymienione w ust. 1 punkty: 5, 7, 8, 9 dotyczące wszystkich wydziałów, zakładów i przedsiębiorstw miejskich mogą być opracowywane na wniosek odnośnego wydziału (zakładu, przedsiębiorstwa) wyłącznie przez Wydział Ogólny;

5) iż sprawy: a) wymienione w ust. 1 punkty: 3, 4, 6, 10, 15, 19, 25 i 26 muszą być opiniowane przez Wydział Ogólny;

b) wymienione w ust. 1 punkty: 1, 11, 12, 13, 14, 16, 17, 18, i 24 — muszą być opiniowane przez Wydział Finansowy;

c) wymienione w ust. 1 punkty: 20, 21, 22 — muszą być opiniowane przez Wydział Techniczny.

**(1) Sprawy z zakresu czynności wszystkich wydziałów zarządu ogólnego oraz wszystkich zakładów i przedsiębiorstw miejskich:**

1) decyzje wydawane przez Prezydenta Miasta w myśl § 28 II rozp. wyk. do u. s. za zgodą Magistratu w zakresie spraw, zastrzeżonych art 44 u. s. kolegialnemu Zarządowi, w szczególności zaś przewidziane w art. 44 ust. 1 lit. „f“ u. s. (umarzanie należności, przypadających Gm. m. Włocławka z tytułów publiczno-prawnych, gdy ściągnięcie danej należności staje się niemożliwe);

2) decyzje wydawane przez Prezydenta Miasta na podstawie art. 47 ust. 1 u. s. w zastępstwie kolegium Magistratu, t. j. w wypadkach niecierpiących zwłoki, dla uniknięcia szkody, jakiej mógłby doznać interes Państwa lub Gminy m. Włocławka;

3) sprawy organizacyjne;

4) sprawy, związane z przygotowaniem przepisów wewnętrznych Zarządu Miejskiego i wprowadzeniem w życie wszelkich innych przepisów, dotyczących spraw miejskich, lub regulujących te sprawy;

- 5) sprawy personalne: angażowanie, zwalnianie, przenoszenie na inne stanowiska, awanse, dotyczące uposażeń służbowych wszystkich pracowników umysłowych oraz stałych fizycznych (przyjmowanych na okres nieokreślony), jak również zapomóg, remuneracji i innych zasiłków;
- 6) sprawy związane z ustaleniem liczby pracowników fizycznych, którzy mają być przyjęci do robót sezonowych, tudzież określanie stawek płacy dla poszczególnych grup tych robotników;
- 7) sprawy emerytalne, wnioski o skierowaniu spraw na komisje lekarskie i emerytalne I instancji oraz w sprawie zatwierdzenia orzeczeń powyższych komisji wzgl. w sprawie odwołania się do wyższej instancji lub na drogę sądową;
- 8) sprawy dyscyplinarne: wszczęcie dochodzeń wstępnych oraz wydawanie orzeczeń o wymierzeniu pierwszych 3-ch kar dyscyplinarnych;
- 9) sprawy wynikające z ogłoszonych konkursów, jako też samo rozpiasanie konkursu;
- 10) sprawy związane z udzielaniem zamówień na roboty i dostawy na rzecz Gminy, zgodnie z instrukcją o robotach i dostawach na rzecz Gminy m. Włocławka (zatwierdzenie aktu przetargowego, wniosków komisji przetargowych przy zamówieniach do pewnych sum, wniosków komisji odbiorczych i t. p.);
- 11) sprawy dotyczące virement w granicach paragrafu budżetu i zgodnie z upoważnieniem zawartym w uchwale o przyjęciu preliminarza budżetowego;
- 12) otwarcie kredytów na wszelkie wydatki rzeczowe i inwestycyjne;
- 13) sprawy dotyczące skreśleń z inwentarza i zatwierdzanie spisów inwentarzowych;
- 14) sprawy dotyczące szacunku wszelkich przybytków gospodarczych oraz określenie sposobu zużycia (np. szmelc, wycięte drzewa, zerwany bruk i t. p.);
- 15) powołanie wszelkich komisji opiniodawczych, urzędniczych i t. p. na podstawie art. 46 p. 1 u. u.;
- 16) bilanse, rk. strat i zysków oraz roczne wykonanie budżetu;
- 17) umorzenie z urzędu wszelkich wymiarów wadliwie dokonanych należności publ.-prawnych;

- 18) wszczęcie egzekucji i zawieszenie egzekucji;
- 19) ustalenie, które materiały mają być sprowadzone wg. za potrzebowań rocznych (hurtowo);
- 20) wnioski o zlecenie Wydziałowi Technicznemu dokonania remontów, przebudowy, napraw, budowy miejskich pomieszczeń lokalowych;
- 21) zatwierdzenie kosztorysów na powyższe i zlecenie wykonania robót budowlanych systemem gospodarczym;
- 22) rozpoczęcie, rozszerzenie i wstrzymanie robót inwestycyjnych, ustalanie programu na sezon robót, zmiany w programie;
- 23) normy zużycia paszy, paliwa i innych materiałów;
- 24) rozrachunki miesięczne międzywydziałowe i przedsiębiorstw;
- 25) ubezpieczenia od ognia, kradzieży i odpowiedzialności cywilnej;
- 26) zgłoszenia o instalację i zdjęcie aparatów telefonicznych.
- 27) inne sprawy, nie wymienione w niniejszym ustępie, co do których naczelnicy wydziałów uważają za konieczne wysłanie decyzji Prezydenta Miasta.

**(2) Wydziału Ogólnego (p. 1, 2, 3) i Wydziału Administracyjnego (p. 1, 4, 5):**

- 1) sprawy wymienione w ust. (1);
- 2) sprawy najmu i wymówień lokali dla szkół, instytucji miejskich, nauczycieli i osób prywatnych;
- 3) sprawy wynajmu mieszkań w domach miejskich;
- 4) sprawy najmu stałych kwater dla wojskowych;
- 5) cenniki artykułów powszechnego użytku.

**(3) Wydziału Finansowego :**

- 1) sprawy wymienione w ust. (1);
- 2) wstrzymanie egzekucji do kwoty ponad zł. 500.—
- 3) rozkładanie na raty danin komunalnych do kwoty ponad zł. 100;

**(4) Wydziału Zdrowia (p. 1-2) i Opieki Społecznej (p. 1, 3-7):**

- 1) sprawy wymienione w ust. (1);
- 2) kierowanie do szpitali na koszt Zarządu Miejskiego;
- 3) sprawy rozdziału i ustalenia norm zasiłków wydawanych bezrobotnym i ubogim ze specjalnych funduszy;
- 4) sprawy uruchamiania i likwidacji półkolonii letnich dla dzieci;

- 5) przyznawanie w granicach budżetu zapomóg stałych ponad zł. 10. — (dziesięć) miesięcznie;
- 6) rozdział i normy zasiłków doraźnych;
- 7) przyjmowanie do przytułku i zwalnianie z przytułku miejskiego wzgl. innych zakładów opiekuńczych;

#### **§5) Wydziału Technicznego:**

- 1) sprawy wymienione w ust. (1);
- 2) decyzje o terminie rozpoczęcia, kolejności oraz zakończenia wszelkich robót, przewidzianych w programie, a dotyczących budowli miejskich, dróg i plantacji;

#### **(6) Zakładu Oczyszczania Miasta:**

- 1) wymienione w ust. (1);
- 2) kupna i sprzedaży koni,
- 3) inne sprawy, zastrzeżone kompetencji Zarządu ZOM, a określone w statucie Zakładu.

#### **(7) Zakładu Wodociągów i Kanalizacji:**

- 1) wymienione w ust. (1);
- 2) decyzje o terminie rozpoczęcia, kolejności oraz zakończenia wszelkich robót, przewidzianych w programie;
- 3) inne sprawy, zastrzeżone kompetencji Zarządu Zakładu Wod. i Kanalizacji, a określone w statucie Zakładu.

#### **(8) Rzeźni Miejskiej:**

- 1) sprawy wymienione w ust. (1);
- 2) ubój poza godzinami urzędowymi;
- 3) inne sprawy, zastrzeżone kompetencji Zarządu Rzeźni Miejskiej, a określone w statucie Rzeźni.

#### **(9) Lasów Miejskich:**

- 1) sprawy wymienione w ust. (1);
- 2) ustanowienie cen drzewa, gałęzi, wszelkich użytków opału i tp.;
- 3) inne sprawy, zastrzeżone kompetencji Zarządu Lasów Miejskich, a określone w statucie Lasów Miejskich.

#### **(10) Miejskiej Cegielni Mechanicznej:**

- 1) sprawy wymienione w ust. (1);
- 2) rozpoczęcie, plan i zakończenie kampanii;
- 3) zwiększenie lub ograniczenie produkcji;

- 4) inne sprawy, zastrzeżone kompetencji Zarządu Miejskiej Cegielni Mechanicznej, a określone w statucie Cegielni.

**(11) Kontroli Miejskiej:**

plan lustracji.

Prezydent Miasta:

(—) *Witold Mystkowski.*

poz. 23.

**O K Ó L N I K Nr. 5/38**

z dnia 9 kwietnia 1938 r.

**w sprawie zmian ustrojowych w związku z przyłączeniem miasta Włocławka do obszaru Województwa Pomorskiego**

*Do*

*wszystkich wydziałów, zakładów  
i przedsiębiorstw miejskich  
w miejscu.*

Nawiązując do Okólnika Nr. 3/38 z dnia 11.III.1938 r. (Dz. Zarz. M. we Włocławku Nr. 2, poz. 17) wyjaśniam, co następuje:

(1) Ustęp 2-gi pkt. 5 Okólnika Nr. 3/38 r., wymienionego na wstępie, dotyczący wydawnictwa Zw. Miast Polskich p. t. „Ustrój samorządu Miejskiego w województwach zachodnich należy rozumieć w ten sposób, iż obowiązuje tylko ogólne zapoznanie się z odmiennym nieco ustrojem samorządu miejskiego na terenie województwa pomorskiego, uregulowanym ustawą z dnia 23.III.1933 r. o częściowej zmianie ustroju samorządu terytorialnego (Dz. U. R. P. Nr. 35, poz. 294), przy częściowo obowiązującej ordynacji miejskiej dla sześciu wschodnich prowincji monarchji pruskiej z dn. 30.V.1853 r. (Zb. u. pr. str. 261), która to ordynacja nie obowiązuje na terenie powiatów przyłączonych do obszaru województwa pomorskiego z obszaru województwa warszawskiego, gdyż zgodnie z art. 2 ustawy z dnia 12.VI.1937 r. o zmianie granic województw: poznańskiego, pomorskiego, warszawskiego i łódzkiego (Dz. Ust. R. P. Nr. 46, poz. 350) zmiany w podziale administracyjnym nie powodują — z wyjątkami, zastrzeżonymi w dalszych przepisach (p. 1, 2, 3, 4 i 5 Okólnika Nr. 3/38) — na obszarze przyłączonych powiatów zmiany przepi-



sów prawnych, obowiązujących w tych powiatach w dn. 31 marca 1938 roku.

(2) Wymienione w p. 5-ym Okólnika Nr. 3/38 (Dz. Zarz. M. we Włocławku Nr. 2, poz. 17) przepisy ordynacji krajowej dotyczą ordynacji krajowej z dn. 29.VI.1875 r. wraz z późniejszymi zmianami, z których najważniejszą jest rozporządzenie Min. b. dzielnicy pruskiej z dn. 12.VIII.1921 r.

Ordynacja krajowa, o której mowa powyżej, normuje organizację samorządu wojewódzkiego.

Województwo Pomorskie stanowi **W o j e w ó d z k i Z w i ą z e k K o m u n a l n y**.

- 1) Zakres działania woj. zw. komunalnego jest b. szczupły i w praktyce ogranicza się do utrzymania zakładów specjalnej opieki społecznej (zakłady psychiatryczne, zakłady nauki dla głuchoniemych, ociemniałych, domy pracy przymusowej i t. p.) oraz do utrzymania dróg wojewódzkich; poza tym Starostwo Krajowe zajmuje się popieraniem elektryfikacji, melioracji, zaspakajaniem niektórych potrzeb z zakresu kultury, sztuki, zdrowia oraz udziela subwencji gminom, szczególnie ciężarami opieki społecznej dotkniętym.
- 2) Fundusze wojew. zw. komun. czerpie z dochodów z majątku, z opłat w zakładach opieki społecznej, z dotacji Skarbu Państwa oraz z podatku krajowego.
- 2) Biurem woj. zw. komunalnego jest Starostwo Krajowe.
- 4) Starosta Krajowy jest wybierany przez Sejmik Wojewódzki na 12 lat, wybór zaś jego podlega zatwierdzeniu Ministerstwa; Starosta Krajowy Zarządza sprawami bieżącymi wojewódzkiego związku komunalnego pod nadzorem Wydziału Wojewódzkiego, zastępuje wojewódzki związek komunalny na zewnątrz, jest przełożonym urzędników Starostwa Krajowego, wchodzi z urzędu w skład Wydziału Wojewódzkiego, ale nie przewodniczy, ani na Wydziale Wojewódzkim, ani też na Sejmiku Wojew.
- 5) Wydział Wojewódzki jest organem wykonawczym woj. zw. komunalnego i składa się z: przewodniczącego, jego zastępcy oraz 8 członków, wybranych przez

sejmik wojewódzki, a nadto w skład wydz. woj. wchodzi z urzędu Starosta Krajowy.

- 6) Sejmik Wojewódzki jest organem uchwalającym woj. zw. kom., złożonym z delegatów, wybieranych przez rady powiatowe oraz rady miejskie miast wydzielonych na 4 lata.
- 7) Władzą nadzorczą woj. zw. kom. w myśl przepisów ordynacji prowincjonalnej jest Wojewoda, jednak budżet oraz uchwały o podatku krajowym zatwierdza Min. Spraw Wewnętrznych, a to na podstawie art. 36 ustawy o tymcz. uregulowaniu finansów komunalnych.

(3) Inne instytucje i urzędy istniejące na Pomorzu, o których działalność przyłączonych do województwa pomorskiego powiatów będzie się mniej lub więcej zająć, wzgl. których działanie będzie rozciągnięte na teren przyłączonych do Pomorza powiatów, są następujące:

- 1) Wojewódzki Sąd Administracyjny, którego urząd i postępowanie normują: pruska ustawa o ogólnym zarządzie kraju z dnia 30. VII. 1883 r. i pruski regulamin z dn. 28. II. 1884 r. oraz polskie rozporządzenia: Min. b. dzielnicy pruskiej z dnia 21. II. 1920 r. oraz Min. Spraw Wewn. z dn. 17. VII. 1930 r. (Dz. Ust. R. P. Nr. 55 poz. 465). Woj. Sąd Adm. sprawuje sądownictwo administracyjne jako sąd adm. I instancji lub II instancji (w postępowaniu odwoławczym od orzeczeń wydziałów powiatowych, sprawujących sądownictwo administracyjne w I instancji), w szczególności Woj. Sąd Adm. rozstrzyga w zakresie: sporów między zw. komunalnymi w sprawach: ponoszenia kosztów opieki społ., odwołań od wymiaru samoistnych danin komun., protestów wyborczych przeciw wyborom do organów zw. samorządowych.
- 2) Urzędy Ubezpieczeń (przy Starostwach, Wyższy Urząd Ubezpieczeń w Toruniu oraz Trybunał dla spraw ubezpieczeń społecznych w Poznaniu) rozstrzygają spory wynikłe na tle ustawy o ubezpieczeniu społecznym z dn. 28. III. 1933 r. (Dz. Ust. R. P. Nr. 51, poz. 396) i rozp. Prezydenta R. P. z dn. 27. XI. 1927 r. (Dz. U. R. P. Nr. 106 poz. 911) o ubezpieczeniu pracowników umysłowych wraz z późniejszymi zwianami powyższych ustaw.
- 3) Starostwa Grodzkie, za które w myśl rozporządzenia Rady Min. z dn. 19. III. 1928 r. (Dz. Ust. R. P.

Nr. 45, poz. 426) zostały uznane większe miasta, a mianowicie: Toruń, Grudziądz, Bydgoszcz, Inowrocław—jako odrębne powiaty miejskie dla celów administracji państwowej (w Gdyni na czele powiatu miejskiego stoi Komisarz Rządu, który łączy w swym ręku kompetencje prezydenta miasta, zarządu miejskiego oraz starosty grodzkiego).

- 4) Izba Wojewódzka, która w myśl art 98 rozp. Prezydenta R. P. z dnia 19.1.1928 r. o organizacji i zakresie działania władz administracji ogólnej na terenie województw: pomorskiego i poznańskiego jest organem powołanym do współdziałania z Wojewodą w wykonywaniu zadań administracji ogólnej; w skład Izby wchodzi 2 powołani urzędnicy państwowi oraz 3 członków, wybieranych przez Wydział Wojewódzki.

Prezydent Miasta:

(—) W. Mystkowski.

poz. 24

### PROTOKÓŁ Nr. 51

**z posiedzenia Rady Miejskiej we Włocławku, odbytego  
w dniu 10 marca 1938 r. o godz. 20,50 w gmachu  
Zarządu Miejskiego.**

Ustawowa liczba członków Rady Miejskiej 46, komplet 45, obecnych na posiedzeniu 42.

Obecni: 1) przewodniczący Prezydent W. Mystkowski, 2) Wiceprezydent T. Hajdo, 3) ł. L. Dorywalski, 4) ł. A. Michałowski, 5) ł. M. Ryniec, 6) ł. H. Siemiński, 7) r. Z. Arentowicz, 8) r. dr. J. Chmura, 9) r. Fr. Ciarkowski, 10) r. W. Gliniecki, 11) r. J. Daroszewski, 12) r. Z. Dubalska, 13) r. dr. L. Fuks, 14) r. L. Górnikiewicz, 15) r. J. Hibner, 16) r. Wł. Hibner, 17) r. M. Kamiński, 18) r. K. Krzywkowska, 19) r. J. Koźmiński, 20) r. A. Kwiatkowski, 21) r. dr. A. Kreusler, 22) r. A. Latos, 23) r. Z. Michler, 24) r. J. Miedziński, 25) r. W. Mühsam, 26) r. Z. Mohr, 27) r. Fr. Pietrzak, 28) r. A. Przybysz, 29) r. K. Racynowski, 30) r. A. Radziejowski, 31) r. Sz. Roht, 32) r. M. Różycki, 33) r. A. Sieczkowski, 34) r. J. Stolarz, 35) r. adw. H. Tusiewicz, 36) r. Fr. Urbański, 37) r. Fr. Wapniarski, 38) r. adw.

A. Wawrzyniecki, 39) r. A. Witkowski, 40) r. I. Zabiegała, 41)  
r. J. Ziółkowski, 42) r. K. Zabłocki.

*Nieobecna usprawiedliwiona* r. K. Walicka.

*Nieobecni nie usprawiedliwieni:* 1) r. A. Eichler, 2) r. W. Filipiak.

### **Porządek obrad:**

- 1) przyjęcie porządku obrad,
- 2) przyjęcie protokołu z poprzedniego posiedzenia,
- 3) sprawozdanie Prezydenta Miasta,
- 4) zaciągnięcie pożyczki z Funduszu Pracy w kwocie zł. 5.000, na budowę kanalizacji w 1937 r. (II czytanie),
- 5) zaciągnięcie pożyczki z Funduszu Pracy w kwocie zł. 240.000 na budowę kanalizacji w 1938/39 r. (II czytanie),
- 6) zatwierdzenie zamknięć rachunkowych i sprawozdań budżetowych Gminy m. Włocławka za 1935/36 r.,
- 7) sprawy emerytalne członków Zarządu Miejskiego,
- 8) nowy regulamin Komitetu Rozbudowy m. Włocławka,
- 9) wybory członków i zastępców do Rady K.K.O. m. Włocławka,
- 10) wybory członków i zastępców do Komisji Rewizyjnej K.K.O. m. Włocławka,
- 11) wolne wnioski.

Przewodniczący stwierdził prawomocność zwołanego posiedzenia oraz quorum wystarczające do powzięcia uchwał, przewidzianych porządkiem obrad.

### **I. Porządek obrad.**

Przewodniczący oświadczył, iż zdejmuje z porządku obrad punkt 7: sprawy emerytalne członków Zarządu Miejskiego. Z powyższą zmianą porządek obrad przyjęto jednogłośnie.

### **II. Przyjęcie protokołu Nr. 50 z posiedzenia Rady Miejskiej z dnia 24.II. r. b.**

Protokół Nr. 50 z posiedzenia Rady Miejskiej, odbytego w dniu 24 lutym r. b' przyjęto jednogłośnie bez zmian.

### **III. Sprawozdanie Prezydenta Miasta.**

Przewodniczący podał do wiadomości następujące komunikaty:

- 1) wyjaśnienie biura Kontroli Miejskiej na interpelację r. Zabłockiego z dnia 3.II.r.b. w sprawie zmniejszenia ceny za dzierżawę liczników K. E. O.;
- 2) wyjaśnienie biura Kontroli Miejskiej na interpelację r. Zabłockiego w sprawie przeprowadzenia rewizji przez komisję rewizyjną Rady Miejskiej w K. E. O.;
- 3) wyjaśnienie biura Kontroli Miejskiej na interpelację r. Pietrzaka z dnia 3.II. r. b. w sprawie powiększenia oświetlenia elektrycznego na przedm. Grzywnie;
- 4) treść pisma „Dziennika Kujawskiego“, oddziału we Włocławku, z dnia 8.III. r. b., przepaszającego radnych za użycie niewłaściwego zwrotu pod adresem Rady Miejskiej w życzeniach noworocznych w Nr. 1 „Dziennika“.

Przewodniczący wyjaśnił, iż treść powyższego pisma winna być podana drukiem w „Dzienniku Kujawskim“, poczem sprawa o obrazę Rady Miejskiej nie będzie skierowana na drogę sądową, a tym samym wniosek r. Witkowskiego, zgłoszony na posiedzeniu Rady Miejskiej w dniu 3.II. r. b. należy uważać za wycofany. Przewodniczący stwierdził, wobec braku sprzeciwów, iż wniosek Magistratu z dnia 1.III. r. b. w ten sposób likwidujący sprawę, został przez Radę Miejską jednomyślnie przyjęty.

#### IV. Zaciągnięcie pożyczki z Funduszu Pracy w kwocie zł. 5.000 na budowę kanalizacji w 1937 r. (II. czytanie).

Po zreferowaniu sprawy przez Przewodniczącego, zgodnie z art. 33 ust. 2 dekretu Naczelnika Państwa z dnia 4.II.1919 r. o samorządzie miejskim (Dz. Pr. P. P. Nr. 13, poz. 140), Rada Miejska jednomyślnie przy 11 wstrzymujących się od głosowania (Grupa Narodowa), powzięła następującą uchwałę:

#### Uchwała Nr. 237/38.

„Na podstawie art. 43 ust. 1 lit. „1“ ustawy z dnia 23.III.1933 r. o częściowej zmianie ustroju samorządu terytorialnego (Dz. U. R. P. Nr. 35, poz. 294) uchwalić w II czytaniu zaciągnięcie pożyczki z Funduszu Pracy w kwocie zł. 5.000 (złoty: pięć tysięcy) na budowę kanalizacji we Włocławku w 1937 r. na warunkach, określonych uchwałą Rady Miejskiej z dnia 24.II.1938 r. Nr. 234/38“.

## V. Zaciągnięcie pożyczki z Funduszu Pracy w kwocie zł. 240.000 na budowę kanalizacji 1938/39 r. (II czytanie).

W dyskusji zabrał głos ł. Siemiński, apelując do Zarządu Miejskiego, aby wszczął energiczniejsze starania o przyznanie dla Miasta większych kredytów na roboty publiczne, motywując swój wniosek tym, iż w bieżącym roku przyznano dotychczas o połowę mniejszą kwotę kredytów inwestycyjnych, podczas gdy liczba bezrobotnych zwiększyła się, a nadto odpadają również możliwości większego zatrudnienia bezrobotnych przy robotach publicznych państwowych, a mianowicie nie będzie już tak wielkiej inwestycji, jaką była budowa mostu, odpada również budowa tunelu pod przejazdem kolejowym, odłożona do roku następnego przez Min. Komunikacji, a pozostaje jedynie budowa portu rzecznego.

Przewodniczący wyjaśnił, iż Zarząd Miejski wystąpił już we właściwym czasie w sprawie kredytów inwestycyjnych, zarówno do Pana Wojewody Warszawskiego, jak i Pomorskiego. Jednocześnie podobne starania czyni Pan Starosta Powiatowy we Włocławku, starając się o kredyty dla powiatu. W świetle jednak dotychczasowych starań sytuacja przedstawia się źle, gdyż z przyrzeczonych kredytów Zarząd Miejski będzie mógł zatrudnić tylko 420 bezrobotnych na ogólną ilość przeszło 4000 zarejestrowanych we Włocławku bezrobotnych. Z drugiej strony Zarząd Miejski, licząc się z możliwościami budżetowymi będzie mógł zaciągać raczej dotacje na roboty ziemne (drogowe), aby móc zatrudnić większą ilość bezrobotnych i nie przekroczyć dopuszczalnej granicy obciążenia pożyczkami swego budżetu.

Po zreferowaniu sprawy przez Przewodniczącego, zgodnie z art. 33 ust. 2 dekretu Naczelnika Państwa z dnia 4.II.1919 r. o samorządzie miejskim (Dz. Pr. P. P. Nr. 13, poz. 140), Rada Miejska jednomyślnie, przy 11 wstrzymujących się od głosowania (Grupa Narodowa), powzięła następującą uchwałę:

### Uchwała Nr 238/38.

„Na podstawie art. 43 ust. 1 lit. „l“ ustawy z dnia 23.III.1933 r. o częściowej zmianie ustroju samorządu terytorialnego (Dz. U. R. P. Nr. 35, poz. 294) uchwalić w II czytaniu zaciągnięcie pożyczki z Funduszu Pracy w kwocie zł. 240 000 (złoty: dwieście czterdzieści tysięcy) na budowę kanalizacji we Włocławku w r. 1938/39 na warunkach określonych uchwałą Rady Miejskiej z dnia 24.II. 1938 r. Nr. 235/38“.

## VI. Zatwierdzenie zamknięć rachunkowych i sprawozdań budżetowych Zarządu Miejskiego we Włocławku za 1935/36 r.

Przewodniczący wyjaśnił, że zamknięcie budżetowe za 1935/36 r. uchwalone zostały na posiedzeniu Rady Miejskiej w dniu 26. VI. 1937 r. Jednak na skutek zażalenia, wniesionego przez radnych Grupy Narodowej na posiedzeniu Rady Miejskiej w dniu 9. XII. ub. r. oraz w związku z toczącą się i nie zakończoną jeszcze korespondencją z Urzędem Wojewódzkim Warszawskim w sprawie interpretacji art. 35 punkt 4 ustawy samorządowej,—r. adw. *Tusiewicz*, w imieniu Grupy Gospodarczej, na posiedzeniu Rady Miejskiej w dn. 3. II. r. b. zgłosił wniosek o powtórne poddanie pod obrady sprawy zamknięć na 1935/36 r. Sprawa powyższa zatem zostaje w dniu dzisiejszym powtórnie poddana pod obrady, jakkolwiek przepisy ustawodawcze nie przewidują wyraźnie przepisu ujętego w § 15 p. 2 obowiązującego regulaminu obrad Rady Miejskiej co do większości radnych przy obradach nad zamknięciami budżetowymi.

Po powyższych wyjaśnieniach Przewodniczący prosił Radę o zgłaszanie kandydatów na Przewodniczącego obrad w myśl § 2 p. 3 regulaminu. Rada Miejska jednomyślnie powołała na przewodniczącego obrad dr. J. Chmurę, którego kandydaturę zgłosił r. adw. *Wawrzyniecki*.

W dyskusji nad zamknięciami budżetowymi za 1935/36 r. zabierali głos następujący członkowie Rady:

r. *Różycki*, omawiając usterki, poruszył sprawę zakupu węgla.

*Prezydent* w sprawie węgla wyjaśnił, iż wyższe ceny płacono za węgiel wyższego gatunku.

r. *Ciarkowski* poruszył następujące sprawy: 1) sprawozdanie za 1935/36 r. na str. 23 nie zawiera danych o akcji odszuszrania, 2) ZOM w budżecie swym zawiera wydatek zł. 3.000.— na utrzymanie koni wyjazdowych, podczas gdy wydatek ten powinien obciążać budżet administracji ogólnej, 3) opis inwestycji nie podaje urządzenia aresztu miejskiego, który miasto powinno urządzić w gmachu Zarządu Miejskiego a nie w domu prywatnym, 4) w związku z opisem inwestycji drogowych stwierdzić należy niefachowe trzykrotne zabrukowanie ul. Kaliskiej (obecnie P. O. W.). W zakończeniu r. *Ciarkowski* zgłosił w swoim imieniu do wniosku Komisji Rewizyjnej poprawkę tej treści, iż udzielenie Zarządowi Miejskiemu absolutorium nie wpływa na bieg spraw zakwestionowanych, czy to przez Komisję Rewizyjną, czy

to przez władze nadzorcze, ani też na odpowiedzialność za straty Miasta w roku budżetowym w 1935/36, jakie w przyszłości mogą wyjść na jaw.

Prezydent udzielił wyjaśnień na zarzuty postawione przez r. Ciarkowskiego: 1) kos. y utrzymania koni wyjazdowych obciążają obecnie budżet administracyjny; 2) Zarząd Miejski narazie urządził areszt miejski własnym kosztem w lokalu policji, kwestia prowadzenia aresztu we własnym zakresie zależy od środków budżetowych oraz wymaga prawnego uregulowania, gdyż dotychczasowe przepisy ustawodawcze takiego obowiązku na gminy nie nakładają; 3) usterki przy brukowaniu ul. Kaliskiej spowodowały między innymi zmianę na stanowisku kierownika Wydziału Technicznego i obecnie rozpisano konkurs na stanowisko inżyniera drogowego.

Przewodniczący r. dr. Chmura poddał pod głosowanie poprawkę r. Ciarkowskiego, osobiście wypowiadając się przeciw tej poprawce.

W głosowaniu poprawka r. Ciarkowskiego większością głosów, przy 5 wstrzymujących się (Grupa Chr. Zjedn. Pracy) i 10 przeciwnych (Grupa Narodowa) została odrzucona.

Wobec zakończenia dyskusji Przewodniczący r. dr. Chmura poddał pod głosowanie wniosek Komisji Rewizyjnej Rady Miejskiej, przyjęty poprzednią uchwałą Rady Miejskiej z dnia 26.VI.1937 r. Nr. 192/37, w sprawie zatwierdzenia zamknięć rachunkowych i sprawozdań budżetowych Gminy m. Włocławka za rok 1935/36, przyjętych poprzednią uchwałą Rady Miejskiej z dnia 26.VI.1937 r. Nr. 193/37,

W wyniku głosowania Rada Miejska większością głosów, przy 5 wstrzymujących się (Grupa Chr. Zjedn. Pr.) i przy 10 przeciwnych (Grupa Narodowa), powzięła następującą uchwałę:

### Uchwała Nr. 239/38.

„Na podstawie art. 43 ust. 1 lit. „t“ oraz art. 62 i 63 ustawy z dnia 23.III.1933 r. o częściowej zmianie ustroju samorządu terytorialnego (Dz. U. R. P. Nr. 35, poz. 294), w myśl § 48 rozp. Min. Spr. Wewn. z dn. 6 grudnia 1933 r., wydanego w porozumieniu z Min. Skarbu o kasowości i rachunkowości związków komunalnych (Dz. U. R. P. Nr. 11, poz. 72 z 1933 r.) oraz zgodnie z uchwałą Komisji Rewizyjnej Rady Miejskiej we Włocławku z dnia 15 maja 1937 r. w przedmiocie zbadania sprawozdania rachunkowego Gm. m. Włocławka za rok 1935/36



## Rada Miejska uchwała:

- 1) zatwierdzić sprawozdanie rachunkowe z wykonania budżetu administracyjnego Miasta za rok 1935/36 na sumę zł. 4.554.405,04 po stronie dochodów i wydatków wraz z odnośnymi sprawozdaniami z wykonania budżetów zakładów i przedsiębiorstw miejskich;
- 2) zatwierdzić zamknięcie sum pozabudżetowych w dniu 31 marca 1936 r. na sumę zł. 2.438.731,68 po stronie stanu czynnego i biernego;
- 3) zatwierdzić inwentarz stanu majątkowego Gm. Włocławka na dzień 31 marca 1936 r. na sumę zł. 22.408.890,57 po stronie stanu czynnego i biernego;
- 4) zatwierdzić bilanse zakładów i przedsiębiorstw miejskich zarówno po stronie stanu czynnego jak i biernego:
  - a) Kujawskiej Elektrowni Okręgowej  
na sumę zł. 9.730.811,12
  - b) Zakładu Wodociągów i Kanalizacji  
na sumę zł. 1.791.842,60
  - c) Zakładu Oczyszczania Miasta „ „ „ 153.679,80
  - d) Lasów Miejskich „ „ „ 952.247,43
  - e) Miejskiej Cegielni Mechanicznej  
na sumę zł. 876.851,72
  - f) Rzeźni Miejskiej „ „ „ 202.106,89
 wraz z rachunkami strat i zysków tych zakładów i przedsiębiorstw za rok 1935/36“.

Przewodniczący Komisji Rewizyjnej Rady Miejskiej, r. *Koźmiński*, opierając się na § 34 obowiązującego regulaminu Komisji Rewizyjnej, zgłosił wniosek o przyznanie przez Radę Miejską członkom Komisji Rewizyjnej pp.: r. K. Zabłockiemu, W. Wrzesińskiemu i A. Czupryniakowi po zł. 100.— każdemu, tytułem odszkodowania za ich udział w pracach Komisji Rewizyjnej.

r. *Latos* przemawiał przeciw powyższemu wnioskowi.

Przewodniczący r. dr. *Chmura* poddał pod głosowanie wniosek. W wyniku głosowania Rada Miejska jednomyślnie, przy 18 wstrzymujących się (Grupa Narodowa, Grupa Chr. Zj. Pr. i Radni Żydzi), wniosek r. *Koźmińskiego* uchwaliła.

r. adw. *Wawrzyniecki*, w imieniu Grupy Gospodarczej, opierając się na § 34 regulaminu Komisji Rewizyjnej, zgłosił wniosek o przyznanie Przewodniczącemu Komisji, r. *Koźmińskiemu*, odškodowanie za udział w pracach Komisji w kwocie zł. 200.—

Przeciw powyższemu wnioskowi przemawiali: r. Latos, r. Górnikiewicz i r. Różycki.

Za wnioskiem przemawiali: r. dr. Fuks i r. dr. Chmura.

W wyniku głosowania Rada Miejska większością głosów, przy 4 wstrzymujących się (Grupa Chrz. Zj. Pr.) i 10 przeciwnych (Grupa Narodowa) wniosek r. adw. Wawrzynieckiego uchwaliła.

r. *Kozmiński*, który w obradach nad tą sprawą, nie brał udziału, po powrocie na salę obrad, podziękował za przyznane odszkodowanie, oświadczając jednocześnie, iż kwotę powyższą w połowie przyznaje na zakup książek dla biblioteki Towarzystwa Ogródków Działkowych i w połowie na dożywanie dzieci w szkołach powszechnych.

W dalszym ciągu obrad przewodnictwo objął z powrotem Prezydent Miasta.

## VII. Nowy regulamin Komitetu Rozbudowy m. Włocławka.

Po wyjaśnieniu Przewodniczącego, iż nowy regulamin umożliwi wejście do Komitetu szerszego grona obywateli zainteresowanych, w wyniku głosowania Rada Miejska jednomyślnie uchwaliła wniosek treści następującej:

### Uchwała Nr. 240/38.

„Na podstawie art. 43 ust. 1 lit. „z“ ustawy z dnia 23.III.1933 roku o częściowej zmianie ustroju samorządu terytorialnego (Dz. U. R. P. Nr. 35 poz. 294) oraz § 1 pkt. 2 rozporządzenia Ministra Skarbu z dnia 9 kwietnia 1937 roku w sprawie wykonania rozporządzenia Prezydenta Rzplitej z dnia 22 kwietnia 1927 r. o rozbudowie miast (Dz. U. R. P. Nr. 34, poz. 267)

Rada Miejska uchwała:

Regulamin dla Komitetu Rozbudowy m. Włocławka przyjęty przez ten Komitet na posiedzeniu w dn. 29 stycznia 1937 r.“.

Po powzięciu powyższej uchwały Przewodniczący, na wniosek r. adw. Wawrzynieckiego, zarządził przerwę.

## VIII. Wybory członków i zastępców do Rady K. K. O. m. Włocławka.

Po przerwie wznowiono obrady o godz. 23,25.

Przewodniczący zreferował wniosek i oświadczył, iż Zarząd Miejski, przygotowując sprawę, nie wskazał kandydatów na członków i ich zastępców do Rady K.K.O. m. Włocławka.

Następnie Przewodniczący wyjaśnił, opierając się na § 42 ust. 2 obowiązującego regulaminu obrad Rady Miejskiej, iż głosowanie tajne kartkami, dla oszczędności czasu, odbędzie się jednocześnie na członków i na zastępców Rady Kasy: 1) najpierw spośród Rady Miejskiej, 2) następnie z poza Rady Miejskiej w następujący sposób: na kartkach do głosowania, w pierwszym i drugim wypadku należy wypisywać spośród zgłoszonych kandydatów najwyżej 8 nazwisk, przy czym najpierw należy podać najwyżej 4 nazwiska spośród zgłoszonych kandydatów na członków, a następnie najwyżej 4 nazwiska spośród zgłoszonych kandydatów na zastępców członków; w wyniku głosowania na członków zostanie wybranych tych 4-ch spośród wypisywanych na kartkach kandydatów na członków, którzy w kolejności otrzymają największą ilość głosów; na zastępców członków zostanie wybranych tych 4-ch spośród wypisywanych na kartkach kandydatów na zastępców członków, którzy w kolejności otrzymają największą ilość głosów; kolejność wybranych członków i ich zastępców zależy będzie od kolejno otrzymanej największej ilości głosów w ten sposób, iż zastępcą 1-go członka, który otrzymał największą ilość głosów, będzie ten zastępca, który również otrzymał największą ilość głosów; zastępcą 2-go członka, który z kolei otrzymał największą ilość głosów, będzie ten zastępca, który również otrzymał z kolei największą ilość głosów i t. d.

Po powyższych wyjaśnieniach przystąpiono do zgłaszania kandydatów na członków i ich zastępców do Rady Kasy, spośród Rady Miejskiej.

r. adw. *Wawrzyniecki* zgłosił w imieniu Grupy Gospodarczej następujących kandydatów: a) na członków: 1) r. dr. J. Chmura, 2) r. J. Daroszewski, 3) r. J. Koźmiński, 4) r. A. Radziejowski, b) na zastępców: 1) r. A. Kwiatkowski, 2) r. Z. Mohr, 3) r. M. Kamiński i 4) r. J. Ziółkowski.

r. *A. Latos* w imieniu Grupy Narodowej zgłosił następujących kandydatów: a) na członków: 1) r. W. Glinieckiego, 2) r. M. Różyckiego, b) na zastępców: 1) r. K. Racinowskiego i 2) r. Fr. Ciarkowskiego.

Wobec niezgłoszenia innych kandydatur, Przewodniczący zarządził głosowanie tajne kartkami, powołując jednocześnie komisję skrutacyjną w osobach: r. L. Górnikiewicza i r. adw. Tusiewicza.

Ogółem głosowało 41 członków Rady, oddano 41 kart ważnych.

Poszczególni kandydaci otrzymali następującą ilość głosów:

a) na członków Rady Kasy:

1) r. dr. J. Chmura — 30, 2) r. J. Daroszewski — 30, 3) r. J. Koźmiński — 30, 4) r. A. Radziejowski — 30, 5) r. W. Gliński — 11, 6) r. M. Różycki — 11;

b) na zastępców Rady Kasy:

1) r. A. Kwiatkowski — 30, 2) r. Z. Mohr — 30, 3) r. M. Kamiński — 30, 4) r. J. Ziółkowski — 30, 5) r. K. Racinowski — 11, 6) r. Fr. Ciarkowski — 11.

Przed ogłoszeniem ostatecznych wyników głosowania r. adw. Wawrzyniecki zaproponował, wobec równej ilości głosów jaką otrzymało pierwszych 4-ch kandydatów na zastępców członków Rady Kasy, aby kolejność zastępców ustalić taką samą, z jaką zostali zgłoszeni przez niego, co zostało przyjęte przez Radę.

Na podstawie wyników głosowania przewodniczący stwierdził, iż spośród Rady Miejskiej do Rady K. K. O. m. Włocławka zostali wybrani:

1) członkiem r. dr. J. Chmura, jego zastępcą r. A. Kwiatkowski, 2) czł. r. J. Daroszewski, z-cą r. Z. Mohr, 3) czł. r. J. Koźmiński, z-cą r. M. Kamiński, 4) czł. r. A. Radziejowski, z-cą r. J. Ziółkowski.

W kolejności przystąpiono do wyborów członków i ich zastępców do Rady Kasy z poza Rady Miejskiej.

r. adw. *Wawrzyniecki* zgłosił następujących kandydatów imieniem Grupy Gospodarczej:

a) na członków: 1) ks. Sylwan Dembczyk, 2) Stefan Dubalski, 3) Ignacy Józwiak, 4) Henryk Spiro, b) na zastępców: 1) ks. Władysław Miemiec, 2) Józef Sadowski, 3) Władysław Guziak, 4) Samuel Margulies.

r. *A. Latos* w imieniu Grupy Narodowej zgłosił następujących kandydatów: a) na członka inż. Z. Ślusarskiego i b) na zastępcę Z. Błędowskiego.

r. adw. *Wawrzyniecki* zaproponował, aby kolejność zastępców członków ustalić wg kolejno największej liczby otrzymanych przez nich głosów.

Przewodniczący ustalił, iż sposób zgłaszania kandydatów, głosowanie i ustalenie wyników głosowania tajnego kartkami będzie taki sam, jak przy głosowaniu na członków i ich zastępców do Rady Kasy z grona Rady Miejskiej, z uzupełnieniem, zgłoszonym powyżej przez r. adw. Wawrzynieckiego.

Wobec zamknięcia listy kandydatów, Przewodniczący zarządził głosowanie tajne kartkami. Ogółem oddano 41 głosów. Ko-

misja skrutacyjna w tym samym składzie ustaliła, iż złożono ogółem 41 kart, w tej liczbie 1 pustą.

Poszczególni kandydaci otrzymali następującą ilość głosów: a) na członków Rady Kasy: 1) ks. S. Dembczyk — 31, 2) St. Dubalski — 31, 3) I. Józwiak — 30, 4) H. Spiro — 30, 5) inż. Z. Ślusarski — 10; b) na zastępców członków: 1) ks. Wł. Miemieć — 31, 2) J. Sadowski — 31, 3) Wł. Guziak — 30, 4) S. Margulies — 30, 5) Z. Błędowski — 10.

Na podstawie wyników głosowania Przewodniczący stwierdził, iż z poza Rady Miejskiej do Rady K. K. O. m. Włocławka zostali wybrani: 1) członkiem ks. S. Dembczyk, jego zastępcą ks. Wł. Miemieć, 2) czł. St. Dubalski, z-cą J. Sadowski, 3) czł. I. Józwiak, z-cą Wł. Guziak, 4) czł. H. Spiro, z-cą S. Margulies.

Po dokonaniu wyborów na członków i ich zastępców do Rady K. K. O. m. Włocławka Przewodniczący ogłosił następującą uchwałę Rady Miejskiej:

### Uchwała Nr. 241/38.

„Na podstawie art. 43 ust. 1 lit. „z“ ustawy z dnia 23 marca 1933 r. o częściowej zmianie ustroju samorządu terytorialnego (Dz. U. R. P. Nr. 35 poz. 294) i stosownie do § 14 obowiązującego Statutu K. K. O. m. Włocławka, Rada Miejska we Włocławku uchwała wybrać na członków Rady Komunalnej Kasy Oszczędności miasta Włocławka i na zastępców tych członków na przeciąg lat trzech (3):

a) spośród osób należących do organów ustrojowych miasta Włocławka:

- |               |                              |
|---------------|------------------------------|
| 1. na członka | r. dr. Józefa Chmurę         |
| na jego z-cę  | r. Adolfa Kwiatkowskiego     |
| 2. na członka | r. Jana Daroszewskiego       |
| na jego z-cę  | r. Zofię Mohr                |
| 3. na członka | r. Jana Koźmińskiego         |
| na jego z-cę  | r. Michała Kamińskiego       |
| 4. na członka | r. Antoniego Radziejowskiego |
| na jego z-cę  | r. Jana Ziółkowskiego        |

b) spośród osób do organów ustrojowych miasta Włocławka nie wchodzących:

- |               |                       |
|---------------|-----------------------|
| 1. na członka | Ks. Sylwana Dembczyka |
| na jego z-cę  | Ks. Władysława Miemca |

- |               |                        |
|---------------|------------------------|
| 2. na członka | p. Stefana Dubalskiego |
| na jego z-cę  | p. Józefa Śadowskiego  |
| 3. na członka | p. Ignacego Józwiaka   |
| na jego z-cę  | p. Władysława Guziaka  |
| 4. na członka | p. Henryka Spiro       |
| na jego z-cę  | p. Samuela Marguliesa. |

## IX. Wybory członków i zastępców do Komisji Rewizyjnej K. K. O. m. Włocławka.

Przewodniczący zreferował wniosek, oświadczając, iż Zarząd Miejski nie zaproponował kandydatów ze swej strony, po czym wezwał do składania nazwisk kandydatów.

r. adw. *Wawrzyniecki* w imieniu Grupy Gospodarczej zgłosił następujące kandydatury: a) na członków: 1) B. Kowalewskiego, 2) inż. Z. Ślusarskiego, 3) mgr. W. Sobczyka; b) na zastępców: 1) adw. R. Malczewskiego, 2) Z. Błędowskiego, 3) J. Zielińskiego.

r. *A. Latos* w imieniu Grupy Narodowej zgłosił następujących kandydatów: a) na członka Fr. Ciarkowskiego i b) na zastępcę Fr. Urbańskiego.

W wyniku głosowania, komisja skrutacyjna w tym samym składzie ustaliła, iż ogółem oddano 39 głosów i tyleż kart ważnych.

Poszczególni kandydaci otrzymali następującą ilość głosów: a) kandydaci na członków: 1) B. Kowalewski—28, 2) inż. Z. Ślusarski—28, 3) mgr. W. Sobczyk—28, 4) Fr. Ciarkowski—11; b) na zastępców członków: 1) adw. R. Malczewski—28, 2) Z. Błędowski—28, 3) J. Zieliński—28, 4) Fr. Urbański—11.

W wyniku głosowania Przewodniczący stwierdził, iż do Komisji Rewizyjnej Kasy zostali wybrani: a) członkami: Bohdan Kowalewski, 2) inż. Zygmunt Ślusarski, 3) mgr. Wacław Sobczyk; b) zastępcami: 1) adw. Roman Malczewski, 2) Zygmunt Błędowski, 3) Józef Zieliński.

Po dokonaniu wyborów na członków i ich zastępców do Komisji Rewizyjnej K. K. O. m. Włocławka Przewodniczący ogłosił następującą uchwałę Rady Miejskiej:

### Uchwała Nr. 242/38

„Na podstawie art. 43 ust. 1 lit. „z” ustawy z dnia 23 marca 1933 r. o częściowej zmianie ustroju samorządu terytorialnego (Dz. U R. P. Nr. 35 poz. 294) i stosownie do § 24 obowiązującego statutu K. K. O. m. Włocławka, Rada Miejska we Włocławku uchwała wybrać na członków Komisji

Rewizyjnej Komunalnej Kasy Oszczędności miasta Włocławka i na z-ców tych członków na okres jednego roku, a mianowicie:

a) na członków Komisji Rewizyjnej:

- 1) p. Bohdana Kowalewskiego,
- 2) p. inż. Zygmunta Ślusarskiego,
- 3) p. mgr. Wacława Sobczyka;

b) na zastępców członków Komisji Rewizyjnej:

- 1) p. adw. Romana Malczewskiego,
- 2) p. Zygmunta Błędowskiego,
- 3) p. Józefa Zielińskiego.

#### X. Wolne wnioski.

1) r. adw. *Iusiewicz* zgłosił wniosek w imieniu ugrupowań: Gospodarczego, Narodowego i Chrześcijańskiego Zjednoczenia Pracy treści następującej:

„Rada Miejska we Włocławku na posiedzeniu w dniu 10 marca 1938 r., solidaryzując się z opinią całego społeczeństwa katolickiego, jest przejęta do głębi ohydną zbrodnią, dokonaną przez komunistę na osobie ś. p. ks. proboszcza Streicha w Luboniu pod Poznaniem, wyraża gorące ubolewanie nad zbrodniczym czynem, który okrył całą Polskę głębokim smutkiem i żałobą i wzywa całe społeczeństwo włocławskie do wytężonej walki z elementami wywrotowymi komunizmu.“

Rada Miejska jednomyślnie wniosek powyższy uchwaliła, przy czym r. *Miedziński* oświadczył, iż Grupa Radnych Żydów solidaryzuje się z powyższym wnioskiem.

2) r. *Zabłocki* interweniował w następujących sprawach:

- a) zawarcia umów z terminem kilkuletnim, za roczną opłatą, wynoszącą od 10 — 20 zł., z dzierżawcami kiosków gazetowych;
- b) ewentualnej rewizji taryfy opłat za dzierżawę słupów ogłoszeniowych;
- c) wyźwirowanie szlaką części ul. Lunewil (do ul. Kielińskiego);
- d) zakończenia sprawy dyscyplinarnej przeciwko miejskiemu mierniczemu przysięgłemu, gdyż obywatele mają pewne trudności z zatwierdzaniem planów.

r. *Wapniarski* wniósł interpelację Grupy Narodowej w sprawie tabliczek przy wejściach do sklepów, zawierających imiona i nazwiska właścicieli tych sklepów.

4) r. *Latos* zgłosił wniosek w imieniu własnym i in. radnych w sprawie budowy chłodni przy nowobudującym się porcie na rz. Wiśle.

5) r. *Miedziński* zgłosił wniosek w sprawie wprowadzenia przez K. E. O. z dniem 1.IV. r. b. ulgowej taryfy opłat za prąd na światło dla przedsiębiorstw handlowych i rzemieślniczych.

6) r. *Ziółkowski* interweniował w sprawie nawiezienia szlaką prawej strony chodnika na ul. Płockiej.

7) r. *Ciarkowski* interweniował w sprawie uporządkowania ul. Lunewil od ul. Kilińskiego w stronę toru kolejowego.

Na tym zakończono posiedzenie o godz. 0.40 w nocy.

Protokółował:

Kierownik W-łu Ogólnego  
(—) *B. Loga*.

Przewodniczył:

Prezydent Miasta  
(—) *Witold Mystkowski*.

poz. 25.

### PROTOKÓŁ Nr. 52

**z posiedzenia Rady Miejskiej we Włocławku, odbytego w dniu  
31 marca 1938 r. o godzinie 21.30 w gmachu  
Zarządu Miejskiego.**

Ustawowa liczba członków Rady Miejskiej 46, komplet 45, obecnych na posiedzeniu 42.

*Obecni:* 1) przewodniczący Prezydent W. Mystkowski, 2) Wiceprezydent T. Hajdo, 3) ł. L. Dorywalski, 4) ł. A. Michałowski, 5) ł. M. Rynec, 6) ł. H. Siemiński, 7) r. Z. Arentowicz, 8) r. dr. J. Chmura, 9) r. Fr. Ciarkowski, 10) r. W. Gliniecki, 11) r. J. Daroszewski, 12) r. Z. Dubalska, 13) r. A. Eichler, 14) r. W. Filipiak, 15) r. dr. L. Fuks, 16) r. L. Górnikiewicz, 17) r. M. Kamiński, 18) r. K. Krzywkowska, 19) r. J. Koźmiński, 20) r. A. Kwiatkowski, 21) r. dr. A. Kreusler, 22) r. A. Latos, 23) r. Z. Michler, 24) r. J. Miedziński, 25) r. W. Mühsam, 26) r. Z. Mohr, 27) r. Fr. Pietrzak, 28) r. A. Przybysz, 29) r. K. Racinowski, 30) r. A. Radziejowski, 31) r. S. Roth, 32) r. M. Różycki, 33) r. J. Stolarz, 34) r. adw. H. Tusiewicz, 35) r. Fr. Urbański, 36) r. K. Walicka, 37) r. Fr. Wapniarski, 38) r. adw. A. Wawrzyniecki, 39) r. A. Witkowski, 40) r. I. Zabiegała, 41) r. J. Ziółkowski, 42) r. K. Zabłocki.

*Nieobecny usprawiedliwiony:* r. Wł. Hibner.

*Nieobecni nie usprawiedliwieni:* 1) r. J. Hibner, 2) r. A. Sieczkowski.



### Porządek obrad:

- 1) przyjęcie porządku obrad,
- 2) przyjęcie protokołu z poprzedniego posiedzenia,
- 3) sprawozdanie Prezydenta Miasta,
- 4) uchwalenie budżetu na r. 1938/39 oraz w związku z powyższym:
  - a) uchwalenie przepisów o przekładaniu na właścicieli przyległych działek na podstawie art. 174 prawa budowlanego kosztów pierwszego urządzenia ulic i placów,
  - b) upoważnienie dla Magistratu do zaciągania pożyczek krótkoterminowych na zasilenie funduszu obrot. na zł. 200.000;—
- 5) wolne wnioski.

Przewodniczący stwierdził prawomocność zwołanego posiedzenia oraz quorum wystarczające do powzięcia uchwał, przewidzianych porządkiem obrad.

### I. Porządek obrad.

*r. Ciarkowski* zgłosił wniosek o odłożenie dyskusji budżetowej do następnego posiedzenia, wobec zbyt późnego doręczenia radnym załączników do budżetu; przewodniczący sprzeciwił się powyższemu wnioskowi, jak również sprzeciwił się wnioskowi *r. Latosa* w sprawie przesunięcia p. 4 „a” na p. 6 porządku obrad.

### II. Przyjęcie protokołu z poprzedniego posiedzenia.

Przyjęcie protokołu Nr. 51 z 10.III.1938 r. odroczone do następnego posiedzenia.

### III. Sprawozdanie Prezydenta Miasta.

Przewodniczący podał do wiadomości, iż część sprawozdawczą przekłada do następnego posiedzenia.

### IV. Budżet na 1938/39 r.

Przewodniczący zreferował preliminarz budżetowy na 1938/39 r., wskazując, iż Magistrat, wzgl. komisja finansowo-budżetowa Rady Miejskiej, wbrew projektowi preliminarza budżetowego, ustalonego przez Prezydenta Miasta w porozumieniu z odnośnymi wydziałami, poczynił szereg zmian, stąd pewne wpływy są problematyczne, jak również pewne wydatki bez żadnego uzasadnienia

zostały obniżone, mimo iż wykonanie tych wydatków musi być zgodne w projektowanych przez Zarząd Miejski kwotach.

W tym stanie rzeczy do wątpliwych pozycji budżetowych należy zaliczyć:

- 1) w Dz. IV wyd. zwycz. budżetu adm. wstawiono na obsługę długów od 1.000.000.— zł. pożyczki z f-my Electro-Invest zł. 10.000.— zamiast zł. 25.000.—, czyli za mało zł. 15.000.—
- 2) w Dz. XIV wyd. nadzw. budż. adm. na spłatę niedoborów z lat ub. wstawiono zł. 66.490.93 zamiast zł. 138.988.58, czyli za mało „ 72.497.65  
(w powyższej kwocie mieści się zł. 12.000.— należne f-mie Electro-Invest oraz reszta Państw. Monop. Spirytus. z tyt. dzierżawy nieruchomości przy ul. Kilińskiego);
- 3) w Dz. XII. wyd. zwycz. budż. adm. uwzględnioną kwotę na podatek krajowy, przewidzianą również po stronie dochodów, jako wpływ dotacji od Starostwa Krajowego, należy uznać za wątpliwą, gdyż nie otrzymano zapewnienia co do otrzymania tej dotacji w kwocie „ 40.000.—
- 4) w Dz. III doch. zwycz. budż. adm. przewidziana subwencja z Kom. Fund. pożyczkowo-zapom. na pokrycie zobowiązań krótkotermin., nie objętych planem zadłużenia, również jest wątpliwa, gdyż nie otrzymano zapewnienia co do otrzymania tej subwencji w kwocie „ 60.000.—
- 5) w Dz. VIII doch. zwycz. budż. adm. zapreliminowany wpływ z tytułu zaległego podatku specjalnego od pracowników K. E. O. jest nie-realny do czasu wydania prawomocnego orzeczenia przez właściwe władze, co stanowi kwotę „ 35.000.—  
Razem za tym wątpliwe kwoty w budżecie wynoszą około zł. 223.000.—

Nadto zmniejszą się o zł. 12.000.— wpływy Rzeźn Miejskiej, wobec odbywania się z dniem 1. IV. r. b. uboju rytualnego po za m. Włocławkiem. Rada Miejska nie wypowiedziała się jeszcze co do utrzymania uboju rytualnego, jednak zarówno Magistrat jak i Kom. Fin.-Budż. przewidziały w preliminarzu budżetowym zarówno wpływy z uboju rytualnego jak również za lokal od rzezaków. Nie

wiadomo jednak, czy Rada Miejska uchwali utrzymanie uboju rytualnego w m. Włocławku.

W tym stanie rzeczy nie można dopuścić do tak znacznego niedoboru, dlatego też szereg wydatków (np. wykup gruntów, wypłata subsydiów i in.), a zwłaszcza inwestycyjnych (np. budowa szkoły, uzupełnienie urządzeń Rzeźni Miejskiej), uzależniona jest od wpływu problematycznych dochodów, o których wspomniano wyżej.

*r. Gliniecki* w imieniu kom. fin.-budż. zreferował wydatki zwyczajne i nadzwyczajne z budż. adm., podkreślając pewne braki, które są wynikiem niedostatecznych środków budżetowych: 39% budż. adm. idzie na spłatę długów, szkolnictwo powszechne odczuwa brak dostatecznej ilości lokali, co powoduje konieczność lekcji popołudniowych, przy czym część dzieci z braku miejsc w ogóle nie uczęszcza do szkół; w dziale kultury i sztuki należy przewidzieć corocznie kwotę zł. 1.500.— na nagrodę literacką; w dziale zdrowia i opieki społ. należałoby wzorować się na Pomorzu, odpowiednio rozbudowując te działy; przedmieście Szpetal odczuwa brak studzien; ogólnie biorąc wydatki preliminowane są słuszne, celowe i konieczne, niedostateczność zaś preliminowanych kwot wypływa z braku pokrycia, wobec czego referent wnosi o przyjęcie wydatków preliminowanych.

*r. Racinowski* zreferował w imieniu kom. fin. budż. dochody zwycz. i nadzwyczajne budż. adm., prosząc Radę o przyjęcie tych dochodów.

*r. Różycki* w imieniu kom. fin.-budż. zreferował budżety zakładów i przedsiębiorstw miejskich: Przytułek dla starców zasługuje na bardzo dobrą pochwałę, jest prowadzony sprawnie, czysto i higienicznie. Rzeźnia Miejska wymaga zaangażowania 2-go lekarza weterynarii, co zostało uwzględnione w budżecie, nado zdaniem referenta zniesienie uboju rytualnego wpłynie na zmniejszenie się uboju potajemnego, a przez to na zwiększenie wpływów; rzeźnia nie odpowiada już potrzebom nowoczesnych wymagań, dlatego też nie należałoby robić specjalnych nakładów na remonty, a przystąpić natomiast do budowy nowej rzeźni; Targowisko Zwierzęce i Lasy Miejskie — nie nasuwają zastrzeżeń; w Zakładzie Oczyszcz. Miasta dział przewozów ma ulec stopniowej likwidacji, poza tym referent zgłasza dezyderat, aby zakupy były dokonywane bezpośrednio u producentów, chrześcijan; budżet Zakł. Wod. i Kan. zamyka się deficytem około 26,000.—;

zdaniem referenta wpływa na to między innymi pokrywanie procentów od pożyczek z Fun. Pracy; również cena wody jest za wysoka, winna wynosić, zdaniem referenta, 60 gr. za m<sup>3</sup>; Miejska Cegielnia przygotowana jest należycie do kampanii, wyroby są pierwszorzędne; sprawa K. E. O. wymagać będzie rozstrzygnięcia spornej kwestii funduszu renowacyjnego, nadto referent apeluje do komisji rewizyjnej Rady Miejskiej o pociągnięcie do odpowiedzialności tych, co się przyczynili do transakcji z f-mą E.-I. przez niekorzystną dla Miasta umowę; w imieniu kom. fin. budż. referent wnosi o przyjęcie budżetu zakładów i przedsiębiorstw miejskich wraz z powyższymi uwagami.

W dalszym ciągu zabierali głos poszczególni mówcy w ramach kontyngentu czasu, przewidzianego § 11 obowiązującego regulaminu obrad Rady Miejskiej nad budżetem.

ł. *Michałowski* (przemawiał 12 min.) ogólnie scharakteryzował preliminarz budżetowy, uważając, iż koszty administracyjne są za duże i wynoszą 40% budżetu, podczas gdy obywatele otrzymują w formie różnych świadczeń z miasta zaledwie 25% tych wpłat; taki stan rzeczy przekreśla celowość samorządu, co jest wynikiem nadmiernego rozrostu biurokratyzmu, o którego zmniejszenie należy walczyć od dołu; przepisy o przekładaniu kosztów pierwszego urzędnika ulic są niesprawiedliwe, gdyż mieszkańcy przedmieść muszą płacić za siebie i za śródmieście; zaciąganie pożyczek inwestycyjnych wywoła za kilka lat konieczność ponownej akcji oddłużania.

r. *Ciarkowski* (przemawiał 12 minut) domagał się: uporządkowania sprawy obciążania Zakładu Wod. i Kan. pewnymi wydatkami, wynikającymi z zaciągania pożyczek inwestycyjnych oraz zgłosił dezyderat, aby instytucje państwowe również pobierały wodę na liczniki przy stosowaniu odpowiedniej taryfy ulgowej; nadto zgłosił wniosek następujący:

W § 35 wydatków zwycz. budż. adm. wstawić zł. 10283— na wydatki na bezpośrednie wykonywanie opieki nad dorosłymi, podając w objaśnieniach nowy punkt 8 treści następującej: na komorne za bezrobotnych, którym sąd wstrzymał egzekucję, lub dla tych, którzy muszą być usunięci z budynków, przeznaczonych na rozbiórkę.

Pokrycie powyższej kwoty przewidzieć przez skreślenie następujących pozycji w wydatkach budż. adm.:

- 1) § 2 pozycja „e”: uzupełnienieumeblowania sali Rady Miejs., zł. 1000.—skreślić;

- 2) § 2 pozycja „h”: diety i koszty podróży służbowych obniżyć z sumy zł. 4.000 — na zł. 3.000.—;
- 3) § 2 pozycja „i”: wydatki reprezentacyjne, zł. 1.500.—skreślić;
- 4) § 3 pozycja „a”: remont lokali mieszkalnych zł. 1.000.—skreślić;
- 5) § 45: na walkę z przestępczością zł. 1.000.— skreślić,
- 6) § 46: utrzymanie aresztu miejskiego zł. 480.—skreślić,
- 7) § 48: skreślić składkę do Związku Miast Polskich zł. 2.003. skreślić wydatki na uroczystości P. O. W. zł. 300. skreślić wydatki na budowę domu Chrz. Zw. Zaw. Rob. zł. 1.000.
- 8) § 57-A koszty związane z przyłączeniem do Pomorza zł. 1.000. skreślić.

r. *Gliniecki* przemawiał przeciw skreśleniu zł. 300.— na uroczystości POW.

r. *Latos* (przemawiał 19 min.), poruszył następujące sprawy: plantacje miejskie nie powinny handlować kwiatami, aby nie stwarzać konkurencji prywatnym ogrodnikom; szosy i drogi wysypane pirytem należy polewać w okresie suszy; nie należy preliminować wydatków, przewidzianych w budżecie na: bilansowe zł. 3.000.—, odprawę dla pracowników 1.000.— oraz dla komisji rewizyjnej zł. 400.—; mówca przeciwny był powyższemu wydatkom jak również przemawiał przeciw wypłacaniu procentów J. Bojańczykowi od placów zł. 9.167.91, proponując aby miasto zrzekło się tych placów, oraz przeciw subsydiom dla Ch. U. R. zł. 700.— i na budowę domu Chrz. Zw. Zaw. zł. 1.000.—; jednocześnie proponował zwiększenie w § 9 poz. „d”. wydatków na drogi gruntowe ze zł. 2.000.— do zł. 3.000.—; w końcu w imieniu grupy narod. zgłosił dyzyderat o niełączeniu w służbie miejskiej 2-ch płatnych stanowisk.

r. *Różycki* (przemawiał 11 min.), poruszał sprawy bezrobocia oraz konieczności zmniejszenia wydatków administracyjnych, zgłaszając wreszcie apel, aby wszcząć u właściwych władz starania o zwolnienie od egzaminów dzieci, które po skończeniu szkoły powszechnej wstępują do szkół średnich.

r. *Krzywkowska* (przemawiała 30 min.) wypowiedziała się przeciw apelowi r. Różyckiego w sprawie egzaminów do szkół średnich oraz poruszyła sprawy potrzeb w szkolnictwie powsz., składając wniosek o zwiększenie wydatków w dziale oświaty, o ogólną kwotę zł. 6.039.—, a mianowicie:

- 1) Dz. VI § 13 poz. „d”, opał—utrzymać preliminowaną kwotę w budżecie na rok 1937/38 zł. 11.070;



- 3) w Dz. VII § 21 wyd. zwycz. wstawić zł. 1.000.— jako subwencję na cele literacko-naukowe w formie nagrody literackiej m. Włocławka;
- 4) uchwalić członkom Kom. Radz. za pracę w komisjach wynagrodzenie w wysokości, jakie ustali Rada Miejska.

r. *Zabłocki* (przemawiał 9 min.) złożył następujące wnioski:

- 1) w Dz. I § 1 poz. „g” sumę zł. 3.000.—, przewidzianą na wynagrodzenie za nadliczbowe godz. pracy zmniejszyć o zł. 1.000.— i kwotę tę przeznaczyć na utrzymanie dalszych 20-tu dzieci na kol. leczniczej w Ciechocinku (Dz. IX § 33 poz. „f”);
- 2) w Dz. IX § 33 poz. „f” preliminowaną kwotę zwiększyć z 1.000.— zł. na 1.250.— zł. na utrzymanie dodatkowej liczby 5-ciu dzieci, a pokrycie wydatku w kwocie zł. 250.— znaleźć przez odpowiednie wstawienie w Dz. I § 1 poz. „k” dochodu w kwocie zł. 250.— z dzierżawy 18 kiosków ulicznych, służących do sprzedaży wyrobów tytoniowych;
- 3) w Dz. XIII § 48 wstawić zł. 500.— jako subsydium dla Tow. Kult. Ośw. im. St. Żeromskiego na akcję oświatową wśród robotników, zrzeszonych w Zjedn. Pol. Zw. Zawod.; pokrycie znaleźć w Dz. I § 1 poz. „g” przez dalsze zmniejszenie kwoty zł. 3.000.— do zł. 2.500;—
- 4) w Dz. I § 1 poz. „k” doch. zwycz. zmniejszyć Zw. Inwal. za dzierżawę słupów ogłoszeniowych preliminowaną kwotę zł. 1.801.— do zł. 1.000;—
- 5) w Dz. I § 1 poz. „k” doch. zwycz. wstawić dodatkowo zł. 250.— za dzierżawę wewnątrz słupów ogłoszeniowych pod uliczną sprzedaż papierosów, (16 słupów po 15 zł. i 2 słupy na przedmieściu po zł. 10);
- 6) w budżecie rzeźni miejskiej:  
w Dz. I § 1 powiększyć dochody z uboju mechanicznego o zł. 1.200.— do kwoty zł. 8.257.50;  
Dz. III § 10 wyd. zwiększyć o zł. 1.200.— do kwoty zł. 24.967.65 i kwotę zł. 1.200.— przeznaczyć na zaangażowanie specjalnego wywiadowcy do potajemnego uboju.

r. *Koźmiński* (przemawiał 6 min.) wypowiedział się przeciw wnioskowi r. Krzywkowskiej w sprawie skreślenia kwoty zł. 2.000.— na akcję ogródków działkowych, składając następujące wnioski:

- 1) w Dz. IX § 37 preliminowaną kwotę na ogródki działkowe podwyższyć do zł. 5.000.—, pokrycie przewidzieć z gólnych oszczędności budżetowych;
- 2) w Dz. I § 2 poz. „m“ podwyższyć o zł. 100.— wydatki związane z czynnościami Kom. Rew. do sumy zł. 500.—

r. *Gliniecki* przemawiał przeciw wnioskowi r. Zabłockiego w sprawie zmniejszenia zł. 3.000.—, przewidzianych na remunerację dla pracowników w godzinach nadliczbowych.

r. *Eichler* (przemawiał 10 min.) omawiając budżet, poruszał sprawę zarobków robotniczych oraz wypowiedział się przeciw wnioskowi r. Ciarkowskiego o skreślenie zł. 1.000.— na budowę domu robotniczego.

ł. *Siemiński* (przemawiał 30 min.) poruszał sprawy niedostatecznie preliminowanych kwot w działach: VI, VIII i IX, uważając, iż brak pracy stwarza duże potrzeby i konieczność większego zaopiekowania się dziećmi, walki z żebractwem, budowy domków robotniczych i tp.; apelował również, aby płace robotnicze były stosowane w wysokości, przewidzianej budżetem, wreszcie przemawiał przeciw wnioskowi r. Ciarkowskiego o skreślenie subwencji na budowę domu robotniczego; do budżetu zgłosił następujące wnioski w imieniu grupy radnych Chrz. Zjedn. Pracy:

- 1) w Dz. V a § 12 poz. „a“ wydatków zwyczaj.: robocizna podnieść o zł. 936.—ze zł. 3.744 na zł. 4.680;
- 2) w Dz. VI § 15 poz. „c“ wyd. zwyczaj.: subwencję na cele oświaty pozaszkolnej na Chrz. Uniw. Rob. podnieść o zł. 100.—ze zł. 750.—na za zł. 850;
- 3) w Dz. IX § 32 poz. „b“ wyd. zwyczaj.: utrzymanie dzieci w sierocińcach i schroniskach podnieść o zł. 2.400.—ze zł. 7.050 na zł. 9.450.—na umieszczenie 20 chłopców biednych w Zakładzie św. Józefa; wydatek pokryć ze sprzedaży względnie oddania temu Zakładowi starych bezużytecznych maszyn stolarskich;
- 4) w Dz. IX § 33 poz. „c“ wyd. zwyczaj.: pomoc dla biednych dzieci—podnieść o zł. 1.000.—na zł. 2.000;—
- 5) w Dz. IX § 34 dochodów zwyczaj.: dodatek do państw. podatku od nieruchomości podnieść o zł. 50.000.— ze zł. 75.000.— na zł. 125.000.— wysokość podatku zaś z 32,5% na 57,5%.—

r. *Miedziński* (przemawiał 27 min.) zgłosił następujące dezeraty i wnioski do budżetu:



- 1) do Dz. I § 2 poz. „c”: dezyderat, aby Zarząd Miejski uskutecznił zakupy materiałów pisemnych i in. jak herbatę, mydło — bezpośrednio u hurtowników, a nie jak dotychczas z drugiej ręki;
- 2) do Dz. IX § 41: skreślić preliminowaną kwotę zł. 2000.— i przenieść ją do Dz. XI popieranie przemysłu i handlu, jako § 41-c w brzmieniu: subwencje dla kas bezprocentowych pożyczek;
- 3) do Dz. XIII § 57 dezyderat, aby Zarząd Miejski przesłał komisjom: emerytalnej i rewizyjnej imienny wykaz emerytów miejskich, celem przedłożenia tego wykazu przez powyższe komisje Radzie Miejskiej na najbliższym posiedzeniu;
- 4) dezyderat do Dz. VI § 20 poz. „a”, aby skasować dzierżawę placów miej. z braku wszelkich podstaw prawnych i inkasować opłaty targowe we własnym zakresie w formie kwartalnych, zgóry płatnych kart, uprawniających do zajmowania miejsc na omawianych placach;
- 5) do Dz. VI § 20 poz. „b”. dochodów: dezyderat, aby utrzymać opłaty za handel uliczny w wysokości wskazanej w objaśnieniach do tegoż § i poz.;
- 6) do Dz. I budżetu rzeźni miejskiej w dochodach zwycz.: podwyższyć sumę dochodów z uboju rytualnego o 100.000 — i kwotę tę obrócić na budowę szkoły powszechnej w Dolnym Szpetalu.

Wobec spóźnionej pory Przewodniczący zamknął posiedzenie o godz. 2.30 w nocy, odkładając dokończenie obrad budżetowych do następnego posiedzenia.

Protokółował:  
Kierownik W-łu Ogólnego  
(—) *B. Loga*.

Przewodniczył:  
Prezydent Miasta Włocławka.  
(—) *W. Mystkowski*.

poz. 26.

### PROTOKÓŁ Nr. 53

**z posiedzenia Rady Miejskiej we Włocławku, odbytego  
w dniu 6 IV.1938 r. o godz. 21 w gmachu  
Zarządu Miejskiego.**

Ustawowa liczba członków Rady Miejskiej 46, komplet 45, obecnych na posiedzeniu 37.

*Obecni:* 1) przewodniczący Prezydent W. Mystkowski, 2) Wiceprezydent T. Hajdo, 3) ł. L. Dorywalski, 4) ł. M. Rynec, 5) ł. H. Siemiński, 6) r. Z. Arentowicz, 7) r. dr. J. Chmura, 8) r. Fr. Ciarkowski, 9) r. W. Gliniecki, 10) r. Z. Dubalska, 11) r. A. Eichler, 12) r. dr. L. Fuks, 13) r. L. Górnikiewicz, 14) r. J. Hibner, 15) r. Wł. Hibner, 16) r. M. Kamiński, 17) r. K. Krzywkowska, 18) r. J. Koźmiński, 19) r. dr. A. Kreusler, 20) r. A. Latos, 21) Z. Michler, 22) r. J. Miedziński, 23) r. W. Mühsam, 24) r. Z. Mohr, 25) r. F. Pietrzak, 26) r. A. Przybysz, 27) r. K. Racinowski, 28) r. A. Radziejowski, 29) r. Sz. Roth, 30) r. M. Różycki, 31) r. J. Stolarz, 32) r. adw. H. Tusiewicz, 33) r. Fr. Urbański, 34) r. Fr. Wapniarski, 35) r. adw. A. Wawrzyniecki, 36) r. A. Witkowski, 37) r. J. Ziółkowski.

*Nieobecni usprawiedliwieni:* 1) r. J. Daroszewski, 2) r. K. Walicka, 3) r. I. Zabiegała.

*Nieobecni nie usprawiedliwieni:* 1) ł. A. Michałowski, 2) r. W. Filipiak, 3) r. A. Kwiatkowski, 4) r. A. Sieczkowski, 5) r. K. Zabolcki.

**Porządek obrad** (dalszego ciągu posiedzenia budżetowego):

- 1) przyjęcie porządku obrad,
- 2) przyjęcie protokołu z poprzedniego posiedzenia,
- 3) sprawozdanie Prezydenta Miasta,
- 4) uchwalenie budżetu na r. 1938/39 oraz w związku z powyższym:
  - a) uchwalenie przepisów o przekładaniu na właścicieli przyległych działek na podstawie art. 174 prawa budowlanego kosztów pierwszego urządzenia ulic i placów,
  - b) upoważnienie dla M-tu do zaciągania pożyczek krótkoterminowych na zasilenie fund. obrot. na zł. 200.000.—
- 5) wolne wnioski.

Przewodniczący stwierdził prawomocność zwołanego posiedzenia oraz quorum wystarczające do powzięcia uchwał, przewidzianych porządkiem obrad.

### I. Przyjęcie porządku obrad.

Po wyjaśnieniu Przewodniczącego na zapytanie r. *Różyckiego*, iż sprawa upoważnienia Magistratu do zaciągnięcia pożyczki krótkoterminowej w sumie zł. 200.000.— jest corocznie załatwiana, — porządek obrad przyjęto.

## II. Przyjęcie protokółów z poprzednich posiedzeń.

Protokół Nr. 51 z dnia 10 marca r. b. przyjęto bez zmian. Przyjęcie protokołu Nr. 52 z dnia 31 marca r. b. odroczone do następnego posiedzenia.

## III. Sprawozdanie Prezydenta Miasta.

Przewodniczący oświadczył, iż sprawozdanie swoje odkłada do następnego posiedzenia.

## IV. Budżet na 1938/39 r.

W dalszym ciągu przemawiali zapisani do głosu mówcy:

r. *adw. Tusiewicz* (przemawiał 8 minut) oświadczył, iż pragnąc zaspokoić przynajmniej częściowo możliwe do zrealizowania wnioski poszczególnych grup radzieckich, w imieniu Grupy Gospodarczej składa wniosek treści następującej z poprawkami do preliminarza budżetowego na 1938/39 r.:

- 1) w dz. IX § 35 wyd. zwycz. doraźne zapomogi na mieszkania sumę zł. 1200.— podnieść do sumy zł. 1500.— t. j. o zł. 300.—
- 2) w dz. IX § 33-g. przewidzieć subsydium dla Zw. Ob. Prac. Kobiet na prowadzenie Przedszkola im Prezyd. M. Mościckiej; „ 500.—
- 3) w dz. VII § 21, wydawnictwa związane z powstaniem styczniowym na Kujawach i inne, sumę zł. 300.—podnieść do zł. 500.— t. j. o „ 200.—
- 4) w dz. VI § 15.c., wstawić subsydium dla Tow. Kulturalno-Oświat. im. St. Żeromskiego; „ 500.—
- 5) w dz. VI § 13-e, odnowienie lokali, podnieść kredyt ze zł. 2000.— na zł. 2.975.—t. j. o „ 975.—
- 6) w dz. VI § 13-s, na okratowanie okien w szkole przy ul. Kilińskiego Nr. 30 wstawić „ 500.—
- 7) w dz. XIII § 48, różne (składka Gminy m. Włocławka do Pomorskiego Zw. Tow. Ogródków Działkowych i małych osiedli podmiejskich) wstawić „ 200.—

Pokrycie na powyższe wydatki znaleźć przez zmniejszenie wydatków zwyczajnych w Dz. I § 2 poz. „n“ — koszty porad prawnych — o zł. 3.172.—do zł. 15.325.—

r. *Wapniarski* (przemawiał 6 minut) polemizował z przemówieniem, wygłoszonym na poprzednim posiedzeniu, *ł. Siemińskiego*, stawiając mu zarzut, iż samowolnie rozebrał chodnik przed domem Chrz.

Zw. Zawod. i polecił ułożyć z zebranych płyt chodnik na podwórku tego domu.

r. *Latos* (przemawiał 2 minuty) poruszył sprawę ogródków działkowych twierdząc, iż bezrobotni otrzymują nasiona w zbyt małej ilości, w kilku gatunkach i nie zawsze odpowiednich na przydzielone im grunta pod uprawę.

ł. *Siemieński* (przemawiał 8 minut) odpowiadał na zarzuty r. Wapniarskiemu, w szczególności wyjaśniając, iż na wyjęcie pewnej ilości płyt z chodnika przy ul. Leona XIII miał zezwolenie Zarządu Miejskiego; w uzupełnieniu wniosku, złożonego na poprzednim posiedzeniu złożył wniosek radnych Grupy Chrz. Zjedn. Pracy treści następującej:

Dz. VI § 15 poz. „c.“ na Chrześc. Uniw. Robot. sybzydium podnieść o zł. 100.—do zł. 500.—; pokrycie znaleźć w Dz. I § 2 poz. „m“ wydatów zwyczajnych budżetu administracyjnego przez zmniejszenie kosztów porad prawnych o sumę zł. 100.—

W związku ze złożonym wnioskiem r. adw. Tusiewicza zostały wycofane następujące wnioski, złożone na poprzednim posiedzeniu.

- 1) r. Krzywkowskiej o zwiększenie wydatków w dziale oświaty o zł. 6.039.—;
- 2) r. Dubalskiej w sprawie wydatków w Dz. IX § 33-a i Dz. XIII § 48;
- 3) r. Glinieckiego w sprawie studni, subwencji literacko-naukowej i diet dla członków komisji radzieckiej;
- 4) r. Zabłockiego, z którego upoważnienia wnioski wycofał przewodniczący, w sprawach kredytów w Dz. IX, Dz. XIII § 48 wyd. zwycz. oraz w Dz. I § 1 poz. „k“ doch. zwycz. oraz w budżecie Rzeźni;
- 5) r. Koźmińskiego w sprawach kredytów w Dz. IX § 37 i Dz. I § 2 poz. „m“ wyd. zwyczajnych.

Z kolei wyjaśnień udzielił przewodniczący *Prezydent Miasta*:

Bez względu na rentowność fundusz renowacyjny Zakładu Wod. i Kanaliz. musi być tworzony w myśl obowiązujących przepisów, natomiast cena wody będzie przedmiotem obrad przy ostatecznym uchwaleniu przez Radę Miejską poprawek do przepisów wodociągowych; — dział przewozów w ZOM będzie stopniowo zlikwidowany, przy czym w tym celu zostanie powołana specjalna komisja; w budżecie Rzeźni Miejskiej przewidziane zostały wpływy z uboju rytualnego oraz za lokal c.d rzezaków, jakkolwiek w sprawie samego uboju rytualnego żadnych wniosków

nie zgłoszono; wydatki administracyjne zmniejszyły się w ciągu ostatnich kilku lat o połowę, przy czym same wydatki osobowe wynoszą około 150.000.— zł. w Dz. I budżetu administracyjnego, a nadto pozostałe wydatki osobowe, zgodnie z prawem budżetowym, preliminowane są w wydatkach rzeczowych; w związku z przyłączeniem do Pomorza przewiduje się natomiast zwiększenie kompetencji Zarządu Miejskiego w dziale poruszonym (sprawy karno-administracyjne, przemysłowe, sanitarne), co siłą rzeczy spowoduje zwiększenie wydatków osobowych; — zadłużenie miasta zostało spowodowane nie przez obecne władze miejskie, które przeznaczają nawet pewne wpływy zwyczajne na inwestycje, co należy uważać za sukces; Zarząd Miejski nie może jednak dopuścić do problematycznych wydatków i dochodów w budżecie, któreby spowodowały nowe zadłużenie; — handel kwiatami plantacji miejskich został ograniczony do minimum, jednak prywatni ogrodnicy winni tak zorganizować swą produkcję, aby mogli sprostać zapotrzebowaniom prywatnym, a zwłaszcza różnych organizacji społecznych, którym miasto bezpłatnie urządza dekoracje; polewanie ulic winno być intensywniejsze w lecie, jednak należy ono do obowiązków właścicieli nieruchomości; — ryczałty za wodę w instytucjach państwowych będą zastąpione ulgową taryfą na liczniki; — odprawy i renumeracje dla pracowników miejskich przewidywane są za pracę w godzinach pozabiurowych dla pracowników wszystkich działów; — diety dla członków komisji radzieckich będą mogły być wypłacane po uzyskaniu ostatecznego wyjaśnienia Urzędu Wojewódzkiego; — ataki na p. J. Bojańczyka są niesłuszne, gdyż część placów była przez niego miastu sprzedana, a część podarowana, minimalny odsetek natomiast (6%) od wartości placów sprzedanych p. J. Bojańczyk obniżył dobrowolnie do 3% z tym, iż na jego wniosek specjalna komisja będzie co pewien okres przeszacowywać wartość tych placów; — w dziale szkolnictwa powszechnego zaprojektowany budżet przez Radę Szkolną był brany pod uwagę, jednak z braku pokrycia nie mogły być uwzględnione wszystkie żądania; budowa szkół przewiduje najpierw wniesienie samych budynków w odpowiedniej ilości, a następnie dopiero pełniejsze wyposażenie tych budynków w sale, boiska i t. p.; boisko przy szkole na Zazamczu będzie wykończone w b. r.; wydatki na pomoce szkolne nie należą do ustawowych obowiązków miasta; — wydatki na opiekę i zdrowie publiczne z braku pokrycia budżetowego nie odpowiadają rzeczywistym potrzebom, jednak i w tych działach wiele się robi; stosowanie opieki zamkniętej dla dzieci u rodzin zastępczych jest

zgodne z poleceniami i instrukcjami władz; — budowa domków robotniczych wejdzie na właściwe tory, gdy miasto otrzyma przydział odpowiednich kredytów na ten cel, co ma nastąpić w przewidzianej kolejności; — przedmieście Szpetal nie jest zaniedbane w porównaniu z innymi przedmieściami, a nawet zyskało już bardzo wiele w związku z wybudowaniem nowego mostu na Wiśle; budowa kaplicy jest tam przedwczesna może, wobec projektowanego założenia szpitala przez księży Kamilianów, gdzie przewidziana będzie kaplica; — handel uliczny zostanie ograniczony, a opłaty zań poddane będą odpowiedniej rewizji; — zakupy dla Zarządu Miejskiego będą dokonywane hurtowo i zgodnie z przepisami przetargowymi; — stawki robotnicze, przewidziane w budżecie, będą honorowane; — komisje radzieckie zostaną uzupełnione w wypadku potrzeby, zgodnie z obowiązującym regulaminem tych komisji.

W zakończeniu swych wyjaśnień Przewodniczący poddał pod głosowanie zastrzeżenie do preliminarza budżetowego, zgłoszone przez p. L. Machonbauma w sprawie skreślenia w Dz. VIII § 22 poz. „c” wydatków zwyczajnych zł. 1.— na koszty odszczurzenia miasta oraz w Dz. IV § 18 poz. „g” dochodów zł. 1.— za trutki na szczury. Rada Miejska w wyniku głosowania jednomyślnie powyższe zastrzeżenie odrzuciła.

Przewodniczący zarządził zgodnie z obowiązującym regulaminem obrad budżetowych głosowanie poprawek oraz poszczególnych działów budżetu.

Dz. I wyd. zwycz. przyjęto większością głosów, przy 10 przeciwnych (Gr. Nar.), i 10 wstrzymujących się (Chr. Zj. Pr. i Żydzi) w łącznej kwocie zł. 300.850.93 z uwzględnieniem poprawki r. adw. Tusiewicza o zmniejszenie w § 2 poz. „n” kosztów sądowych i porad prawnych do zł. 15.225.— Następujące działy wyd. zw. przyjęto jednomyślnie, przy 20 wstrzymujących się (Gr. Nar., Ch. Zj. Pr. i Żyd.) w wysokości ustalonej przez kom. fin.-budż.: Dz. II zł. 22.433.43, Dz. III zł. 26.398.61, Dz. IV zł. 667.122,33, Dz. V zł. 71.467.25, Dz. Va zł. 19.291.86, (poprawkę do Dz. Va § XII poz. „a” ł. Siemińskiego większością głosów przy 6 przeciwnych odrzucono).

Do Działu VI wyd. zw. przyjęto jednomyślnie przy 14 wstrzymujących się (Gr. Nar. i Żyd.) następujące poprawki r. adw. Tusiewicza: 1) w § 13 poz. „e” na remont lokali podwyższono preliminowaną kwotę o zł. 975.— do 4.000.— zł.; 2) w § 13 poz. „s” podwyższono preliminowany kredyt o zł. 500.— do

zł. 1818.36, na okratowanie okien w szkole przy ul. Kilińskiego; 3) w § 15 poz. „c“ wstawiono zł. 500.— na Tow. Kult.-Ośw. im. Żeromskiego. Nadto przyjęto w § 15 poz. „c“ wniosek Ch. Zj. Pr. o podwyższenie subsydium dla Ch.U.R. o zł. 100.— do zł. 500.—, w związku z czym poz. „c“ § 15 zwiększono do zł. 1350.— (wniosek natomiast ł. Siemińskiego w sprawie podwyższenia subsydium dla Ch.U.R. do zł. 850.— i znajdujący pokrycie w zwiększeniu podatku od nieruchomości uznano tym samym za nieaktualny). Cały Dz. VI, wraz z powyższymi poprawkami, t. j. w kwocie zł. 169.182.05 przyjęto jednomyślnie przy 20 wstrzymujących się (Gr. Nar., Ch. Zj. Pr. i Żyd.).

Dz. VII wyd. zw. przyjęto jednomyślnie, przy 20 wstrzymujących się (Gr. Nar., Ch. Zj. Pr. i Żyd.), w kwocie zł. 4.542.—, z uwzględnieniem poprawki r. adw. Tusiewicza co do podwyższenia w § 21 subwencji o zł. 200.— na inne wydawnictwa, poza przewidzianymi w preliminarzu, do ogólnej kwoty zł. 500.—

Dz. VII wyd. zw. przyjęto jednomyślnie przy 14 wstrzymujących się (Gr. Nar. i Żyd.) w kwocie ustalonej przez kom. finbudż. t. j. zł. 191.430.21.

W Dz. IX wyd. zw. przyjęto jednomyślnie, przy 20 wstrzymujących się (Gr. Nar. Ch. Zj. Pr. i Żyd.) poprawki: 1) r. adw. Tusiewicza o powiększenie w § 33 poz. „g“ preliminowanego kredytu o zł. 500.— do zł. 501.— na subsydium dla przedszkola Zw. Ob. Pr. Kob.; 2) r. Zabłockiego w sprawie powiększenia preliminowanego kredytu na utrzymanie dzieci na kolonii w Ciechoćniku o zł. 250.— do zł. 1350.—; 3) ł. Siemińskiego o powiększenie w § 32 poz. „b“ kredytu preliminowanego o zł. 1.000.— do zł. 8.057.— na utrzymanie 20 chłopców w zakładzie św. Józefa (za zgodą wnioskodawcy pierwotną kwotę podwyżki o zł. 2.400.— zredukowano do zł. 1.000.— jak również odpadł wniosek ł. Siemińskiego o podwyższenie w § 33 poz. „c“ o zł. 1.000.— do zł. 2.000.— kredytu na pomoc dla biednych dzieci); 4) r. adw. Tusiewicza w § 35 o powiększenie kredytu na doraźne zapomogi mieszkaniowe o zł. 300.— do zł. 1.500.— (wniosek r. Ciarrowskiego o podwyższenie tego kredytu do zł. 10.283.— w głosowaniu, przy 3 przeciwnych, upadł). Cały dział IX wyd. zw. przyjęto z powyższymi poprawkami jednomyślnie przy 20 wstrzymujących się (Gr. Nar., Ch. Zj. Pr. i Żyd.) w kwocie zł. 69.329,32.

Następujące działy wyd. zw. przyjęte jednomyślnie przy 20 wstrzymujących się (Gr. Nar., Ch. Zj. Pr. i Żyd.), w wysokości

ustalanej przez kom. fin.-budż., Dz. X zł. 300.—, Dz. XI zł. 200.—, Dz. XII zł. 59.214.44, Dz. XIIIa zł. 40.000.—

Dz. XIII wyd. zw. przyjęto jednomyślnie przy 20 wstrzymujących się j.w. w kwocie zł. 46.798.— z uwzględnieniem następujących poprawek: 1) r. adw. Tusiewicza w § 48. wstawiając zł. 200.— tyt. składki do Pomorskiego Zw. Tow. Ogr. Działkowych; 2) r. Glinieckiego, wstawiając zł. 1.000.— w § 48 na budowę kaplicy na Szpetalu Dolnym (w tej sprawie za wnioskiem głosowali radni Gr. Nar., Ch. Zj. Pr. i wnioskodawca, przeciw — Prezydent Miasta, reszta wstrzymała się od głosowania).

Dz. I doch. zw. przyjęto jednomyślnie przy 20 wstrzymujących się (Gr. Nar., Ch. Zj. Pr. i Żyd.) w kwocie zł. 63.299.86, z uwzględnieniem następujących poprawek: 1) w § 1 poz. „k“ powiększono preliminowany kredyt o zł. 250.— do zł. 2.051.— w związku z wnioskiem r. Zabłockiego o wstawienie zł. 250.— tyt. dzierżawy wewnątrz słupów ogłoszeniowych; 2) w § 4 powiększono preliminowany kredyt o zł. 1.000.— do zł. 1.001.— w związku z wnioskiem ł. Siemińskiego (ze sprzedaży maszyn b. stolarni i warsztatów miejskich).

Pozostałe działy dochodów przyjęto jednomyślnie j.w. w kwotach ustalonych przez kom. fin.-budż.: Dz. II zł. 551.279,14, Dz. III zł. 150.376.—, Dz. IV zł. 100.011,36, Dz. V zł. 34.350.—, Dz. VI zł. 22.430.—, Dz. VII zł. 30.000.—, Dz. VIII zł. 435.000.—, Dz. IX zł. 391.400.—, Dz. X zł. 38.600.— i Dz. XI zł. 5.—

Po przegłosowaniu poszczególnych działów budż. zw. Przewodniczący zarządził przerwę, po której w związku z budżetem nadzwyczajnym otworzył dyskusję nad projektem przepisów o przekładaniu na właścicieli przyległych działek kosztów pierwszego urządzenia ulic i placów.

r. adw. Tusiewicz zreferował przepisy w imieniu komisji radzieckich: regul.-praw. i fin.-budż., które na połączonym posiedzeniu, przy współudziale przedstawiciela stowarzyszenia właśc. nieruch., w dniu 28. III. r. b. zaopiniowały przychylnie projekt przepisów z pewnymi poprawkami, przesłanymi do wiadomości członkom Rady Miejskiej, — wnosząc o przyjęcie przez Radę omawianych przepisów.

r. Różycki postawił wniosek o przejście do porządku nad sprawą tych przepisów, uważając, iż system wymiaru jest bardzo zawiły, a nadto iż przepisy te zahamują ruch budowlany.



r. *Górnikiewicz* przemawiał przeciw przepisom, uważając, iż są one krzywdzące dla właśc. nieruchomości na przedmieściach, a nadto iż obciążą one nadmiernie właśc. nowych domów, obecnie zwolnionych od podatku, gdy to zwolnienie już nie będzie obowiązywać.

*Przewodniczący* wyjaśnił, iż nie uchwalenie przepisów uniemożliwiłoby otrzymywanie dotacji na budowę dróg i ulic oraz byłoby nieuzasadnione tym bardziej, iż już 2 lata pobiera się opłaty z tego samego źródła; jeśli chodzi o przekładanie kosztów w związku z zakładaniem oświetlenia ulicznego, to sprawa będzie aktualna dopiero po wyekspirowaniu umowy z firmą *Electro-Invest*.

r. *Ciarkowski* zgłosił następujące poprawki do przepisów: 1) § 8 pkt. 4 otrzymuje następujące brzmienie: koszty ułożenia przewodu kanalizacyjnego, bez względu na rzeczywistą jego średnicę, w wysokości odpowiadającej kosztom ułożenia przewodu kamionkowego o średnicy 20 cm. t. j. o najmniejszym stosowanym we Włocławku przekroju, na głębokości 3 mtr. i szerokości wykopu 80 cm. w gruncie nie kurzawkowym i nie pokrytym trwałą nawierzchnią ulicy, 2) w § 45 zamiast słów: „będą płatne w 12 ratach kwartalnych po zaopatrzeniu ulicy w poszczególne urządzenia“ — wstawić nast. zdanie: „Będą płatne w 12 ratach kwartalnych, licząc od daty doręczenia nakazów płatniczych“, 3) do § 34 dodać ustęp trzeci następującej treści: „W obu wypadkach należność będzie płatna w 12 ratach kwartalnych, po upływie roku od chwili zwolnienia lokali z pod działania ustawy o ochronie lokatorów“.

Powyższe poprawki r. *Ciarkowskiego*, po wyjaśnieniach *Przewodniczącego*, przyjęto jednomyślnie.

Biorąc pod uwagę uchwałę Magistratu z dnia 18. II. r. b. Nr. 775/38 oraz opinię przychylną z dnia 28. III. r. b. połączonych komisji radzieckich: regul.-praw. i fin.-budż., Rada Miejska większością 20 głosów (Gr. Gosp. i Ch. Zj. Pracy), przy 4 wstrzymujących się (Żydzi) i 10 przeciwnych (Gr. Nar.) uchwaliła wniosek treści następującej:

### Uchwała Nr. 243/38.

„Na podstawie art. 43 ust. 1 lit. „o“ ustawy z dnia 23. III. 1933 r. o częściowej zmianie ustroju samorządu terytorialnego (Dz. U.R.P. Nr. 35, poz. 294) oraz art. 174 ust. 2 rozporządzenia Prezydenta Rz. z dn. 6. II. 1928 r. o prawie

budowlanym i zabudowaniu osiedli (Dz. U.R.P. Nr. 23, poz. 202), w brzmieniu zmienionym ustawą z dnia 14.VII.1936 r. (Dz. U. R. P. Nr. 56, poz. 405), z uwzględnieniem rozporz. Min. Spraw Wewn. z dn. 10.VI.1937 r. o zwolnieniu od obowiązku ponoszenia kosztów urządzenia ulic i placów oraz zmniejszeniu i odraczeniu opłat z tego tytułu (Dz. U. R. P. Nr. 46, poz. 351), —

„Rada Miejska we Włocławku uchwała, — uwzględniając poprawki połączonych komisji Rady Miejskiej: regulaminowo-prawnej i finansowo-budżetowej z dn. 28.III.1938 r. oraz poprawki zgłoszone przez r. Ciarkowskiego — w brzmieniu jak w załączniku, stanowiącym integralną część uchwały niniejszej, przepisy o przekładaniu kosztów pierwszego urządzenia ulic i placów komunikacyjnych na właścicieli działek przyległych do tych ulic i placów we Włocławku“.

Po uchwaleniu powyższych przepisów przystąpiono w dalszym ciągu do głosowania nad budżetem nadzwyczajnym oraz budżetami zakładów i przedsiębiorstw miejskich.

Wydatki nadzwyczajne przyjęto jednomyślnie w kwotach ustalonych przez kom. fin. budż. większością głosów przy 10 przeciwnych (Gr. Nr.) i wstrzymujących się od głosowania radnych Ch. Zj. Pr. i żydów w następujących kwotach: 1) wyd. nadzw. zł. 1.903.190,93 (Dz. XIV wyd. nadzw., pokrycie niedoboru budżetowego z lat ubiegłych — ustalono w kwocie zł. 65.490,93, t. j. powiększając niedobór ustalony przez kom. fin.-budż. o zł. 1.000.— w związku z uchwaloną poprawką r. Glinieckiego w sprawie kredytu na budowę kaplicy); 2) doch. nadzw. zł. 1.775.000.—

Do budżetu Rzeźni Miejskiej poddano pod głosowanie poprawkę r. Miedzińskiego o podwyższenie dochodu z uboju rytualnego o zł. 25.000.— (pierwotnie zgłoszony wniosek o podwyższenie tej kwoty o zł. 100.000.— wnioskodawca zredukował do zł. 25.000.—). W głosowaniu wniosek upadł, wobec równej ilości głosów „za“ i „przeciw“ wnioskowi.

r. dr. *Kreusler* w imieniu radnych Żydów złożył do protokołu oświadczenie, iż radni Żydzi nie wezmą udziału w dalszych obradach budżetowych z uwagi na to, iż Rada Miejska zajęła stanowisko negatywne w kwestji uboju rytualnego.

Budżety zakładów i przedsiębiorstw miejskich przyjęto jednomyślnie w kwotach ustalonych przez kom. fin.-budż. w łącznej

sumie zł. 2.304.690,97 oraz budżety zakładów opiekuńczych w łącznej sumie zł. 27.720.—

Biorąc pod uwagę uchwałę Magistratu z dnia 22.II. r. b. i z dn. 31.III. r.b. Nr. 776/38 oraz opinię kom. fin.-budż. z dn. 24.III. r.b. Rada Miejska większością głosów przy 10 przeciwnych (Gr. Nar.) i 6 wstrzymujących się (Ch. Zj. Pr.) uchwaliła wniosek treści następującej:

### Uchwała Nr. 244/38.

Na podstawie art. 43 ust. 1 lit. „m“ ustawy z dnia 23.III.1933 r. o częściowej zmianie ustroju samorządu terytorialnego (Dz. U. R. P. Nr. 35, poz. 294) Rada Miejska uchwala budżet Gminy m. Włocławka na okres obrachunkowy od dnia 1.IV. 1938 r. do dnia 31.III.1939 r. wg załączonego projektu, stanowiącego integralną część niniejszej uchwały, a mianowicie:

Budżet administracyjny wg tego projektu

zamyka się kwotą	zł. 3.591.751,36
w tym wydatki zwyczajne	zł. 1.688.560,43
wydatki nadzwyczajne	zł. 1.903.190,93
dochody zwyczajne	zł. 1.816.751,36
dochody nadzwyczajne	zł. 1.775.000.—
oraz budżet przedsiębiorstw miejskich	
na sumę	zł. 2.304.690,97
i zakładów opiekuńczych na sumę	zł. 27.720.—

Jednocześnie na podstawie § 44 rozp. Min. Spraw Wewn. z dn. 6. XII. 1932 r. o sporządzaniu i ustalaniu budżetów związków kom. (Dz. Ust. R. P. z 1933 r. Nr. 11, poz. 71) Rada Miejska upoważnia Zarząd Miejski (Magistrat) do przenoszenia kredytów budżetowych (virement) z pozycji na inne pozycje w granicach paragrafów i to wyłącznie w wydatkach rzeczowych“.

Przewodniczący oświadczył, iż zgłoszone dezyderaty podczas obrad budż. zostaną przekazane Magistratowi.

### V. Zaciągnięcie pożyczki krótkoterminowej do sumy zł. 200.000.—

Po zreferowaniu sprawy przez Przewodniczącego Rada Miejska jednomyślnie, przy 10 wstrzymujących się (Gr. Nar.), uchwaliła wniosek następujący, biorąc pod uwagę uchwałę Magistratu z dnia 29. III. r. b. Nr. 804/38:

## Uchwała Nr. 245/38

„Na podstawie art. 43 ust. 1 lit. „l“ ustawy z dnia 23.III. 1933 r. o częściowej zmianie ustroju samorządu terytorialnego (Dz. U. R. P. Nr. 35, poz. 294) i w związku z art. 44 ust. 1 lit. „d“ tejże ustawy

Rada Miejska uchwala:

- 1) Upoważnić kolegialny Zarząd Miejski we Włocławku do zaciągnięcia pożyczek krótkoterminowych w sumie nieprzekraczającej kwoty zł. 200.000.— w wymienionych instytucjach kredytowych: 1) w Komunalnym Funduszu Pożyczkowo-Zapomogowym, 2) w Polskim Banku Komunalnym S. A. w Warszawie, 3) w Banku Komunalnym w Poznaniu, 4) w Komunalnej Kasie Oszczędności m. Włocławka,— na zasilenie funduszków kasowych,
- 2) w szczególności Rada Miejska upoważnia Zarząd Miejski do:
  - a) ustalenia firmy i warunków pożyczek,
  - b) podjęcia pożyczek w granicach udzielonej sumy jednorazowo lub częściowo,
  - c) ustalenia terminów spłat w okresie roku budżetowego 1938/39 i szczegółowych warunków pożyczek,
  - d) zabezpieczenia wszystkich pożyczek dochodami Gminy, względnie kaucjami hipotecznymi na nieruchomościach miejskich, lub w innej formie,
  - e) przeprowadzania w związku z zaciągnięciem pożyczek wszystkich czynności prawnych i podpisania zobowiązania dłużnego“.

## VI. Powołanie przedstawicieli Gm. m. Włocławka do komisji poborowej 1917 rocznika.

Po zreferowaniu sprawy przez Przewodniczącego Rada Miejska jednomyślnie wybrała kandydatów, zgłoszonych przez r. adw. Wawrzynieckiego, podejmując w myśl wniosku Magistratu z dnia 5.IV. r. b. Nr. 808/38, niewskazującego kandydatów, następującą uchwałą:

## Uchwała Nr. 246/38

„Na podstawie art. 43 ust. 1 lit. „z“ ustawy z dnia 23.III. 1933 r. o częściowej zmianie ustroju samorządu terytorialnego (Dz. U. R. P. Nr. 35, poz. 294) oraz art. 17 ustawy z dn. 23.V. 1934 r. o powszechnym obowiązku woj-

skowym, ogłoszonej w brzmieniu jednolitym w Dz. U. R. P. Nr. 50 poz. 455 z 1933 r. wraz z późniejszymi zmianami i na podstawie § 30 rozp. wykonawczego z dn. 28.VIII. 1934 r. (Dz. U. R. P. Nr. 83 poz. 757) wraz późniejszymi zmianami, na przedstawiciela Gminy m. Włocławka do Komisji Poborowej rocznika 1917 powołać radnego p. Konstantego Racinowskiego i na zastępcę radnego p. Jana Koźmińskiego.

W związku z art. 19 ustawy z du. 23. V. 1924 r. o powsz. obowiązku służby wojskowej wraz późniejszymi zmianami ustalić diety dla przedstawiciela (zastępcy) Gm. m. Włocławka za każdy dzień udziału w komisji poborowej w kwocie zł. 10.— (dziesięć).“

## VII. Wolne wnioski.

W wolnych wnioskach Rada Miejska powzięła jednomyślnie następującą uchwałę na wniosek r. adw. Wawrzynieckiego:

### Z w a ż y w s z y

- że w naszym mieście żyje około 2600 obywateli pozbawionych pracy w okresie zimowym,
- że obywatele ci to nie ludzie niedołążni lub chorzy, lecz ludzie w sile wieku, zdolni do pracy,
- że obywatele ci bez jakiegokolwiek własnej winy są pozbawieni pracy a z nią nie tylko możliwości utrzymania siebie i swoich rodzin, lecz także możliwości przyczyniania się do utrwalenia w Polsce ładu, porządku i powiększenia dobrobytu wszystkich Jej obywateli,
- że tym obywatelom należy się nie jałmużna i oni jej nie żądają, lecz ofiarna pomoc tych szczęśliwych współobywateli, którzy mają szczęście pracować,
- że pomoc ta jest zaszczytnym obowiązkiem każdego patrioty polskiego dbałego o całość i dobro Państwa naszego,
- że świadczenie tej pomocy, względnie zaniedbanie jej świadczenia, są wyrazem ustosunkowania się obywatela do Państwa Polskiego, i świadectwem polskości obywatela,
- że więc uchylanie się od świadczenia tej pomocy jest objawem działalności antyspołecznej, antyreligijnej, antypolskiej i antypaństwowej,

- że część społeczeństwa włocławskiego spełnia ofiarnie swój obowiązek pomocy bezrobotnym, zasługując na zaszczytne miano patriotów,
- że niestety, jest jeszcze wielu obywateli naszego miasta i to dobrze sytuowanych, którzy obowiązku pomocy bezrobotnym nie spełniają i spełnić nie chcą,
- że takie ustosunkowanie się tych obywateli zasługuje na piętnowanie

### R a d a M i e j s k a

- 1) wyraża cześć tym obywatelom, którzy obowiązek pomocy bezrobotnym spełnili i spełniają,
- 2) chcąc odrzucić od obywateli naszego miasta piętnujący zarzut działania przeciwko Polsce i polskości, wzywa obywateli m. Włocławka do spełniania obowiązku uregulowania świadczeń na pomoc zimową bezrobotnym.
- 3) piętnuje jako niegodnych miana obywatela m. Włocławka i niegodnych miana Polaka, tych, którzy, mogąc świadczyć na pomoc zimową, świadczeń na tę pomoc cynicznie odmawiają.

Na tym zakończono posiedzenie o godz. 13,20.

Protokółował:

Kierownik W-łu Ogólnego

(—) *B. Loga*

Przewodniczył:

Prezydent Miasta

(—) *W. Mystkowski*

poz. 27.

### S P R O S T O W A N I E

**Instrukcji dla biur Zarządu Miejskiego we Włocławku o sposobie przygotowania wniosków do zaopiniowania, decyzji lub uchwalenia organom ustrojowym Gm. m. Włocławka**

(Dz. Zarz. M. Włocławku Nr. 2, poz. 15).

Instrukcję dla biur Zarządu Miejskiego we Włocławku o sposobie przygotowania wniosków do zaopiniowania, decyzji lub uchwalenia organom ustrojowym Gm. m. Włocławka (Dz. Zarz. M. we Włocławku Nr. 2, poz. 15) prostuje się jak następuje:

- (1) w § 7: 1) p. 6 Instrukcji: skreślić: „art. 93 ust. 1“ i zamiast niego wstawić: „art. 66“, skreślając dalszą część zdania, przyczym p. 6 § 7 otrzymuje następujące brzmienie: „6) w art. 66 u. s. (§ 14 Instr.)“; 2) dodać nowy p. 8 treści następującej: „w art. 120 u. s. w związku

z art. 48 dekretu Naczelnika Państwa z dn. 4.II.1919 r. o samorządzie miejskim (Dz. Pr. P. P. Nr. 13, poz. 140), w sprawach dyscyplinarnych pracowników miejskich“.

- (2) w § 14 Instrukcji: 1) skreślić w wierszu 1-ym: „art. 93 ust. 1 u. s.“ i wstawić na to miejsce: „art. 66 u. s.“; 2) skreślić w wierszu 2 i 3: „w art. 66 u. s.“ i wstawić: „w tym artykule“.

Prezydent Miasta:

(—) *W. Mystkowski.*

# K R O N I K A.

## I. O G Ó L N A.

### **Imieniny Marszałka Edwarda Śmigłego-Rydza, obywatela honorowego m. Włocławka.**

W związku z Imieninami Marszałka Edwarda Śmigłego-Rydza, przypadającymi w dn. 18 marca r. b., Prezydent Miasta wysłał depezę w imieniu Miasta treści następującej:

„Marszałek Edward Śmigły-Rydz, Warszawa. W dniu Imienin Marszałka Polski Edwarda Śmigłego-Rydza miasto Włocławek śle Swemu Obywatelowi honorowemu wyrazy najgłębszej czci i hołdu oraz zapewnienie, iż wierne jest rzuconym przez Naczelnego Wodza hasłom zdwojenia woli i energii nad budową gospodarczej potęgi Państwa i konsolidacji wszystkich sił społecznych Narodu, które dziś potrzebne są Ojczyźnie tak, jak niegdyś potrzebny był narodowy czyn zbrojny. Miasto Włocławek zapewnia Dostojnego Solenizanta, iż zawsze jest gotowe do najwyższych zadań, do jakich powoła nas Państwo.“

Jednocześnie Prezydent Miasta w imieniu samorządu miejskiego podpisał łącznie z samorządami powiatów: lipnowskiego, niezawskiego, rypińskiego i włocławkiego artystycznie wykonany adres hołdowniczy, doręczony Panu Marszałkowi w Warszawie przez specjalnie wysłaną z Włocławka konną sztafetę przysposobienia wojskowego konnego Krakusów.

### **Rocznica Imienin Pierwszego Marszałka Polski Józefa Piłsudskiego.**

W rocznicę Imienin Pierwszego Marszałka Polski, Józefa Piłsudskiego, przypadającą w dn. 19 marca r. b., Prezydent Miasta wydał odezwę do Obywateli Miasta, podkreślając w tej odezwie, iż rocznica ta winna być wielką manifestacją uczuć całego społeczeństwa dla pamięci Nieśmiertelnego Wodza, który swoimi czynami i niezłomną wolą wytknął granice Rzeczypospolitej i utwierdził Niepodległość.

Program uroczystości przewidywał: capstrzyk i składanie wieńców na pomniku Marszałka w dn. 18.III. r. b., zaś w dniu 19.III. r. b. nabożeństwo w katedrze oraz wysłuchanie orędzia Pana Prezydenta Rzeczypospolitej ku czci Pierwszego Marszałka Polski, które nadawane było przez radio.



## **Uroczystość przyłączenia do Województwa Pomorskiego powiatów: lipnowskiego, nieszawskiego, rypińskiego włocławskiego oraz miastadzielonego Włocławka.**

W związku z uroczystościami, jakie się odbyły we Włocławku w dniu 3 kwietnia r. b., Prezydent Miasta wydał odezwe do obywateli miasta treści następującej:

„Mocą ustawy z dn. 12.VI.1937 r. z dniem 1 kwietnia r. b. do obszaru województwa pomorskiego zostają włączone z województwa poznańskiego powiaty z miastami Bydgoszczą i Inowrocławiem oraz z woj. warsz. powiaty: lipnowski, nieszawski, rypiński, włocławski i miasto Włocławek.

W ten sposób aktem ustawodawczym utworzony został obszar Wielkiego Pomorza, będącego obszerną nadmorską połącią kraju, położoną po obu stronach dolnej Wisły, począwszy od wschodnich Kujaw i ziemi Dobrzyńskiej do wybrzeży Bałtyku.

Przyłączenie powiatów z terenu województw: poznańskiego i warszawskiego do Pomorza jest aktem o doniosłej wadze i wyższej konieczności państwowej, gospodarczo wzmacniającym zaplecze dzielnicy, zapewniającej nam dostęp do morza.

Mechaniczny i niczem nieuzasadniony rozdział administracyjny ziem polskich, utworzony przez zaborców, zaczyna znikać i zacierać się. W granicach Wielkiego Pomorza połączyły się z sobą Kujawy, tworzące od XV wieku dwa województwa: inowrocławskie i brzesko-kujawskie.

W dniu 3 kwietnia r. b. odbędzie się we Włocławku uroczystość przyłączenia 4-ch powiatów i miasta Włocławka do Pomorza, na którą przyjedzie Pan Wojewoda Pomorski oraz przedstawiciele 4-ch powiatów.

Ustalony program przewiduje, za wyjątkiem nabożeństwa w katedrze, odbycie się uroczystości w zamkniętych lokalach za zaproszeniami imiennymi, z uwagi na szczupłość miejsca.

*W związku z tym programem apeluję do wszystkich obywateli Miasta o udekorowanie domów flagami i emblematami narodowymi na powitanie nowego Włodarza Pana Wojewody Pomorskiego, i proszę jednocześnie o wzięcie udziału w nabożeństwie w katedrze o godz. 9.45 a organizacje społeczne zaś — o delegowanie na to nabożeństwo pocztów sztandarowych“.*

Uroczystości odbyły się według następującego programu:

- 1) O godz. 10-ej odbyło się okolicznościowe nabożeństwo w katedrze, na którym był obecny Pan Wojewoda Pomorski Władysław Raczkiewicz wraz z przybyłymi z nim przedstawicielami władz i urzędów z Torunia oraz przedstawicielami miejscowych władz państwowych, samorządowych, wojsk i duchowieństwa jak również społeczeństwa miejscowego.
- 2) O godz. 11-ej odbyło się w gmachu Starostwa specjalne zebranie Rady Powiatowej, na którym przemawiał p. Starosta inż. Gajzler, zdając sprawozdanie z działalności włocławskiego samorządu powiatowego oraz wysuwając postulaty i dezyderaty co do projektowanych inwestycji. Pan Wojewoda zapewnił o swym poparciu, jeśli chodzi o zamierzone inwestycje.
- 3) O godz. 12-ej odbyło się w gmachu Zarządu Miejskiego specjalne zebranie członków Rady Miejskiej, na którym Prezydent Miasta złożył Panu Wojewodzie szczegółowe sprawozdanie o stanie i postulatach gospodarki miejskiej. Sprawozdanie powyższe będzie podane w dosłownym brzmieniu w następnym numerze „Dziennika“. Pan Wojewoda w odpowiedzi podniósł z uznaniem pracę i dorobek samorządu miejskiego, przyrzekając swe poparcie w dalszych zamierzeniach inwestycyjnych.
- 4) O godz. 13,30 w sali Towarzystwa Wioślarskiego odbył się właściwy akt uroczystości, na którym wygłosili przemówienie: Prezydent Miasta w imieniu samorządu miejskiego, Starosta inż. Cz. Gajzler w imieniu samorządów 4-ch przyłączonych powiatów oraz w kolejności przedstawiciele: przemysłu (prezes Tow. Przem. J. Kochanowicz), rolnictwa (prezes Okr. Tow. Kółek Rolniczych K. Świącicki), kupiectwa chrześcijańskiego (prezes Stow. Kupców Pol. St. Ożminowski), rzemiosła (prezes Warsz. Izby Rzem. J. Budzanowski), związku Obrońców Ojczyzny i b. wojsk. (wiceprezes F. P. Z. O. O. E. Benken), organizacji wyższej użyteczności publicznej (Wiceprezydent T. Hajdo).

Na zakończenie zabrał głos Pan Wojewoda, który na wstępie podkreślił doniosłość aktu przyłączenia ziemi kujawskiej i dobrzyńskiej do Pomorza, przez co nie tylko wzmocniło się zaplecze polskiego morza terenowo, ale i przez zespolenie ludzi, którzy oddadzą swe myśli, serca i siłę swych rąk dla wspólnego dobra Wielkiego Pomorza i Państwa. Mó-

więc o konieczności harmonijnej współpracy p. Wojewoda oświadczył: Jedna jest droga do wykonania wspólnych wielkich zadań. Jest to, jak powiedział Marszałek Śmigły-Rydz: „Społem działanie nie tylko w święto podczas uroczystości, ale społem w trudzie dnia codziennego“.

- 5) O godz. 17 ej odbyła się w kasynie oficerskim herbatka, w której wzięli udział przedstawiciele społeczeństwa mieszcowskiego oraz 4-ch przyłączonych powiatów, a na której Pan Wojewoda zaznajamiał się z miejscowymi potrzebami, prowadząc rozmowy z poszczególnymi grupami zawodowymi i społecznymi.

## II. Z ŻYCIA SAMORZĄDU MIEJSKIEGO.

### Sprawozdania za marzec 1938 r. wydziałów, zakładów i przedsiębiorstw miejskich.

#### Wydział ogólny:

*Biurow Ewidencji i Kontroli ruchu ludności* dokonało: przemeldowań w obrębie m. Włocławka 1414, w tym: zameldowań 712, wymeldowań 702; zameldowań — 433, w tym: osób przyjezdnych 260 i noworodków \*) 173; wymeldowań — 361, w tym: os. wyjezdnych 189 i zmarłych \*) 172; liczba ludności na dzień 31 marca 1938 r. wynosiła 66 408 m.; przyrost ludności w miesiącu marca r.b. + 72 m.

\*) UWAGA: liczba zgonów i urodzeń nie jest faktyczna, lecz oparta na zgłoszonych, często ze znacznym opóźnieniem, przez urzędy stanu cywilnego zgłoszeń; z tym samym zastrzeżeniem ustala się ogólną liczbę mieszkańców.

*Urząd Stanu cywilnego wyznań niechrześcijańskich i sektantów:* Sporządzono aktów: urodzeń 21, ślubów 4, zejścia 13.

*Ruch personalny:* z dniem 4.IV r.b. stanowisko miejskiego lekarza sanitarnego i kierownika Oddziału Zdrowia objął *dr. Stanisław Kucbaroki* z Wejherowa, gdzie pracował w wydziale pow.

#### Wydział Techniczny:

*Oddział Pomiarów:* nadano numerów policyjnych 5, bip. 10; wydano zaświadczeń 4, wyciągów geodez. 2, budowl. 11; zatwierdzono planów 6, sprawdzono sytuacje planów budowl. 11, załatwiono innych spraw 17; wytyczono linii regulacyjnych — 1.

*Oddział Budowlany:* zatwierdzono planów 33, wydano różnych zaświadczeń 24, wydano zarządzeń i wysłano wniosków karnych 5, załatwiono różnych spraw budowl. 18; ruch budowlany: budowli zaczętych 8, skończonych —.

*Plantacje miejskie:* poza normalnymi pracami przy utrzymywaniu parku i skwerów przeprowadzono regulówkę ziemi i cięcie drzewek ulicznych; siano, pikowano i przesadzano rośliny kwiatowe, zakładano inspekta.

*Wydział Drogowy:* remonty bruków na ulicach przeprowadzono na ogólnej pow. 1.275 m<sup>2</sup> i chodników na pow. 395 m<sup>2</sup>.

## Oddział Zdrowia Publicznego:

*Ambulatorium Miejskie* udzieliło 1604 porad i 2641 zabiegów, w tym: dla dorosłych 2605 i dla dzieci do 15 lat 1580; wg rodzaju chorób: 1165 wewn., 5 gruźl., 854 chirurg., 2 zębów, 1233 ocznych (w tym 974 na jaglicę), 20. nosa, gardła i dróg oddechowych, 11 kobiecych, 688 wenerycznych, 264 skórnych; apteka miejska wydała 3635 recept, w tym: 1219 pojedynczych i 2416 złożonych.

*Miejska pracownia badania żywności* dokonała: 223 analiz, w tym kwestionując 15.

*Dozór sanitarny*: dokonano przez lekarza miejskiego san. 26 urzędowych badań zdrowia, 10 wywiadów kontrolera sanitarnego, 94 oględzin sanitarnych przez Komisję Sanitarną (94 nieruchomości i — miejsc sprzedaży).

*Nadzór weterynaryjny nad zwierzętami*: dokonano 295 oględzin koni i 550 innych zwierząt na 5 targach i 2 jarmarkach: wylapano i zabito 38 psów. udzielono 6 bezpłatnych porad weteryn.

*Zakład Dezynfekcyjny*: dokonał dezynfekcji 5 mieszkań po chorobach zakaźnych oraz 524 rzeczy dla handlarzy starzyzną oraz poddał 47 osób przymusowej kąpeli.

*Urząd Sanitarno-Obyczajowy*: udzielił 33 porad, w tym: 9 pierwotnych i 24 wtórnych dla 33 osób.

## Oddział Opieki Społecznej.

*Opieka zamknięta*: na początku miesiąca przebywało w zakładach zamkniętych 33 dzieci, przybyło w ciągu m-ca — dzieci, było w końcu m-ca 33 dzieci. Starców i chorych w zakładach zamkniętych było na początku m-ca 86 osób, przybyło 2 osoby, zmarło — osób, w końcu m-ca było 88 os., z powyższej liczby w przytulku miejskim było 79 os.

*Opieka otwarta*: na początku miesiąca przebywało dzieci u rodzin zastępczych obcych 3 dzieci, u krewnych 81 dzieci oraz 2 dzieci w Zarz. Miej. w Kutnie i Toruniu, razem 86 dzieci.

Starców i chorych umieszczonych na opiece domowej u obcych było na pocz. m-ca 30, ubyło — os., w końcu m-ca było 30.

*Pomoc doraźna ubogim*: udzielono zapomóg na mieszkanie 5, na wyżywienie 94, podróznym 9, pogrzebowych 21, razem 129 na sumę zł. 1199,99.

*Wyплаты zasiłków bezrobotnym*: Instytucja zastępcza Woj. Biura Fund. Pracy wypłaciła zasiłków 1890 robotnikom na sumę zł. 48211,74.

## Zakład Wodociągów i Kanalizacji.

Na 31 marca r. b. stan przyłączy wodociągowych wynosił 302, kanalizacyjnych 552; wodomierzy 225, kiosków z wodą 10, studni miejskich 15; stan sieci wodociągowej 22234 mb., stan sieci kanalizacyjnej 23992 mb., w tym: stałej 10819,7 mb. i prowizorycznej 13172,3 mb.

## Zakład Oczyszczania Miasta:

W m-cu marcu r. b. dokonano wywozu nieczystości 372 beczek i 292 skrzyń oraz śmieci 42 wozy; obsłużono 127 nieruchomości; w dziale przewozów było 153 wyjazdów wozów ciężarowych i 29 wyjazdów bryczek; stan inwentarza na dz. 31 marca r. b.: koni 20, powozów i bryczek 5, wozów 21, skrzyń do śmieci 4, beczek acenizac. 6.

## Rzeźnia Miejska:

W marcu r. b. ubito rogacizny 1423 szt. i trzody chlewnej 1069 szt. razem 2492 sztuk, w tym: systemem mechanicznym 2360 szt. i rytualnym 132 szt.

*Walka z potajemnym ubojem:* dokonano kontroli u 202 osób, zakwestionowano 271 kg. mięsa, z czego zwrócono 65,5 kg., a zniszczono 84 kg., sporządzono protokółów karnych do Starostwa i do władz skarbowych 11, sprzedano z licytacji 121,5 kg. produktów mięsnych i mięsa, sprawdzono mięsa i wędlin przywozowych 24733 kg.

## Miejska Cegielnia Męchaniczna:

ukończyła wszelkie przygotowania do kampanii letniej.

## Lasy Miejskie:

Ukończono wyręb pasa pod bocznice kolejową do portu na rzece Wiśle, z czego użytkano: drzewa budulcowego 99.074 m<sup>3</sup>, drzewa opałowego: szczap. 234 m.p., knebli 206 m.p., karpiny 153 m.p., chrustu 4175 m.p., kopalniaków wymiarowych 94 m.p.

Rozpoczęto wyrób budulcu wg. zamówienia dla Zakładu Kanalizacji w oddz. 10-ym. Przystąpiono w oddz. 7, 8 i 10-ym do uzupełnienia upraw sosnowych.

**Komunalna Kasa Oszczędności**  
założona

**B I L A N S**  
na dzień 31

STAN CZYNNY

1	<b>Kasa i sumy do dyspozycji</b>		
	a) gotowizna	20053.83	
	b) pozostałość w Banku Polskim i P.K.O.	37823.39	
	c) pozostałość w Bankach Państwowych i Komunalnych	46293.61	104170.83
2	<b>Kupony</b>		1464.63
3	<b>Papiery wartościowe</b>		
	a) papiery państwowe	220121.04	
	b) akcje Banku Polskiego, akcje i udziały w Bankach Komunalnych	32815.—	252936.04
4	<b>Weksle zdyskontowane (96 kont)</b>		
5	<b>Pożyczki wekslowe (1963 kont)</b>		153485.18
6	<b>Weksle protestowane</b> pochodzące z dysk. i pożyczek wekslowych (337 kont.)		1537155.45 59951.47
7	<b>Rachunki bieżące otwartego kredytu</b>		
	a) zabezpieczone hipoteką (5 kont)	10385.—	
	b) zabezpieczone innymi wartościami (3 konta)	15514.—	25899.—
8	<b>Pożyczki terminowe na zastaw</b> papierów wartościowych i książeczek oszczędności (348 kont)		49740.—
9	<b>Pożyczki hipoteczne (5 kont)</b>		22679.41
10	<b>Należności z tytułu układow konwersyjnych zatwierdzonych przez Komitet Konwersyjny Banku Akceptacyjnego (7 kont)</b>		20335.27
11	<b>Odsetki zaległe</b>	8284.13	
12	<b>Nieruchomości</b>	112602.21	
13	<b>Ruchomości</b>	19029.24	
14	<b>Różne</b>	75768.87	
15	<b>Koszty administracji</b>	27888.07	
16	<b>Administracja nieruchomości</b>	3467.52	
17	<b>Odsetki i prowizje zapłacone</b>	1197.70	
	<b>Razem zł.</b>		2476055.02
18	<b>Depozyty</b>		468153.18
19	<b>Udzielone gwarancje</b>	17426.—	
20	<b>Inkaso</b>	40810.72	
21	<b>Akcepty Banku Akceptacyjnego</b>	17426.—	
22	<b>Weksle zdyskontowane i pożyczkowe w inkasie</b>		6093.57
	<b>Razem zł.</b>		549909.47
	<b>Ogółem zł.</b>		3025964.49

Buchalter

K. Grabowski

**miasta Włocławka we Włocławku**  
w r. 1928

**BRUTTO**  
marca 1938 r.

STAN BIERNY

1	<b>Kapitał zakładowy</b>		50000.—
2	<b>Fundusz zasobowy</b>		193868.55
3	<b>Fundusz wyrównawczy</b>		5313.18
4	<b>Fundusz amortyzacji nieruchomości</b>		260.41
5	<b>Wkłady oszczędnościowe instytucji państwowych, samorządowych i innych prawno publicznych</b>		
	a) bezterminowe (2 konta)	41003.74	
	b) terminowe (1 konto)	20721.48	61725.22
6	<b>Wkłady oszczędnościowe osób fizycznych i prawno-prywatnych</b>		
	a) bezterminowe (15507 kont)	1564215.86	
	b) terminowe do 3-ch miesięcy (175 kont)	148717.20	
	c) terminowe ponad 3 miesiące i warunkowe (19 kont)	80002.57	1792935.63
7	<b>Rachunki bieżące (czekowe, przekazowe itp.)</b>		
	a) instytucji państw., samorząd. i inn. prawno publ. (10 kont)	61238.57	
	b) osób fizycznych i prawno-prywatnych (141 kont)	102030.79	163269.36
8	<b>Zobowiązania inkasowe</b>		1439.25
9	<b>Redyskonto weksli</b> w Bankach państwowych		57460.—
10	<b>Różne</b>		53157.11
11	<b>Sumy przechodnie (rozliczenia międzyokresowe)</b>		6664.43
12	<b>Odsetki i prowizje oraz opłaty na koszty administracji</b>		88381.16
13	<b>Dochód z nieruchomości</b>		290.94
14	<b>Inne rachunki wynikowe dodatnie roku bieżącego</b>		1289.78
	<b>Razem zł.</b>		2476055.02
15	<b>Różni za depozyty</b>		468153.18
16	<b>Zobowiązania z tytułu udzielonych gwarancyj</b>		17426.—
17	<b>Różni za inkaso</b>		40810.72
18	<b>Bank Akceptacyjny</b>		17426.—
19	<b>Inkaso własne</b>		6093.57
	<b>Razem zł.</b>		549909.47
	<b>Ogółem zł.</b>		3025964.49

p. o. Dyrektora Zarządzającego

(—) Grochowski

F III-15-1

**O B W I E S Z C Z E N I E**

**Zarządu Miejskiego we Włocławku o dodatku do państwowego podatku przemysłowego w 1938 roku, pobieranym w formie świadectw i kart rejestracyjnych, ogłoszonym w „A. B. C.” z dn. 15. XII 1937 r.**

Zarząd Miejski we Włocławku podaje do wiadomości publicznej, że na mocy art. 43 ust. 1 lit. o ustawy z dn. 23. III. 1933 r. o częściowej zmianie ustroju samorządu terytorjalnego (Dz. U. R. P., Nr. 35 poz. 291) i art. 8 ustawy z dn. 11. VIII. 1923 r. o tymcz. ureg. finans. komun. (Dz. U. R. P. z 1936 r. Nr. 62, poz. 454) Rada Miejska w dniu 9. XII 1937 r. uchwaliła pobrać na rzecz m. Włocławka w 1938 r. dodatek komunalny do państwowego podatku przemysłowego według normy ustalonej art. 42 ustawy z dn. 15. VII. 1925 r. o państwowym podatku przemysłowym (Dz. U. R. P. z 1936 r. Nr. 46, poz. 339) t. j. w wysokości 30% każdorazowo pobieranej na rzecz Skarbu Państwa ceny świadectw przemysłowych i kart rejestracyjnych od wszystkich przedsiębiorstw i zajęć.

Prezydent miasta:

(—) *Witold Mystkowski*

F III-15-2

**O B W I E S Z C Z E N I E**

**Zarządu Miejskiego we Włocławku o dodatku do opłat akcyzowo-patentowych od wyrobów alkoholowych w 1938 r., ogłoszonym w „A. B. C.” z dn. 22. III. 1938 roku**

Zarząd Miejski we Włocławku podaje do wiadomości publicznej, że na mocy art. 43 ust. 1 lit. „o” ustawy z dnia 23. III. 1933 r. o częściowej zmianie ustroju samorządu terytorjalnego (Dz. U. R. P. Nr. 35 poz. 294) oraz art. 11 ustawy z dnia 11. VIII. 1923 r. o tymcz. uregul. finansów komunalnych (Dz. U. R. P. z 1936 r. Nr. 62 poz. 454) Rada Miejska w dniu 9. XII. 1937 r. uchwaliła pobrać na rzecz m. Włocławka w 1938 r. dodatek do opłat państwowych: na wyrób trunków, przetworów wódczanych i spirytusowych w wysokości 100% i na sprzedaż trunków, przetworów wódczanych i spirytusowych w wysokości 200% — łącznie z opłatami państwowymi.

Uchwała powyższa została zatwierdzona reskryptem Urzędu Wojewódzkiego Warszawskiego z dn. 5 marca 1938 r. Nr. SF. I-2-W7.

Prezydent miasta:

(—) *Witold Mystkowski*

F III-15 3

**O B W I E S Z C Z E N I E**

**Zarządu Miejskiego we Włocławku o dodatku do państwowego podatku gruntowego w 1938/39 r., ogłoszonym w „Wiadomościach Włocławskich” z dn. 30. XII. 1938 r.**

Zarząd Miejski we Włocławku podaje do wiadomości publicznej, że na podstawie art. 43 ust. lit. „o” ustawy z dnia 23. III. 1933 r. o częściowej zmianie ustroju samorządu terytorialnego (Dz. U. R. P. Nr. 35. poz. 294) oraz art. 4 ustawy z dnia 11. VIII 1923 r. o tymcz. ureg. finansów komun. (Dz. U. R. P. z 1936 r. Nr. 62 poz. 454) i art. 14 ust. 1 ustawy z dnia 15. VI. 1923 r. w przedmiocie wyrównania podatku gruntowego, tudzież niektórych podatków budynkowych w brzmieniu dekretu Prezydenta Rz. P. z dnia 4. XI. 1936 r. (Dz. U. R. P. Nr. 85 poz. 593), Rada Miejska, biorąc pod uwagę opinię Komisji finansowo-budżetowej z dn. 6. XII. r. b., jednomyślnie uchwaliła w dniu 16 grudnia 1937 roku pobrać na rzecz Gminy m. Włocławka w 1938/39 r. dodatek do państw. podatku gruntowego w wysokości 47% (czterdzieści siedem) podatku państwowego, zgodnie z § 1 ust. o. rozporządzenia Min. Skarbu z dnia 17. XII 1936 r. (Dz. U. R. P. Nr. 92. poz. 646).

Prezydent miasta:

(—) *Witold Mystkowski*

F III-15-4

**O B W I E S Z C Z E N I E**

**Zarządu Miejskiego we Włocławku o dodatku do państwowego podatku od nieruchomości w 1938/39 r., ogłoszonym w „Dzienniku Kujawskim” z dn. 1. I. 1938 roku**

Zarząd Miejski we Włocławku podaje do wiadomości publicznej, że na podstawie art. 4 ust. 1, lit. o ustawy samorządowej z 23 marca 1933 roku (Dz. U. R. P. Nr. 35, poz. 294) i art. 6 ustawy z dnia 11 sierpnia 1923 r. o tymczasowym uregulowaniu finansów komunalnych (Dz. U. R. P. z 1936 r. Nr. 62, poz. 454) oraz art. 7 i 9 dekretu Prezydenta R. P. z dnia 14 stycznia 1936 roku o podatku od nieruchomości (Dz. U. R. P. Nr. 3, poz. 14) i w związku z okólnikiem Nr. 1 Min. Spraw Wewn. z dnia 7 stycznia 1935 roku (Dz. Urz. Min. Spraw Wewn. Nr. 2 z 1935 roku), Rada Miejska w dniu 16 grudnia 1937 r. uchwaliła pobrać w 1938/39 roku budż. podatek od budynków na obszarze m. Włocławka w postaci dodatku do państwowego podatku od nieruchomości w wysokości 32,5% z postanowieniem, że stawkę 57,5% zachowuje się dla firm, które nie będą płacić na rzecz m. Włocławka dodatku do państwowego podatku dochodowego i zarządy główne których to firm mają swe siedziby poza Włocławkiem. Zwiększone wpływy z tego źródła o 25% użyte będą na zatrudnienie bezrobotnych.

Prezydent miasta:

(—) *Witold Mystkowski*



FIII-15-5

**OBWIESZCZENIE**

**Zarządu Miejskiego we Włocławku o dodatku do państwowego podatku od energii elektrycznej w 1938/39 r. ogłoszonym w „Expressie Kujawskim” z dnia 30. XII. 1937 roku.**

Zarząd Miejski we Włocławku podaje do wiadomości publicznej, że na mocy art. 43 ust. 1 lit. o ustawy z dn. 23. III. 1933 r. o częściowej zmianie ustroju samorządu terytorialnego (Dz. U. R. P. Nr. 35 poz. 294) oraz art. 1 ustawy z dn. 17. XII. 1931 r. o państwowym podatku od energii elektrycznej (Dz. U. R. P. z 1934 r. Nr. 76 poz. 720) Rada Miejska w dniu 16 grudnia 1937 r. uchwaliła wprowadzić w 1938/39 r. na rzecz Gminy m. Włocławka 25% dodatek do państwowego podatku od energii elektrycznej, który będzie pobierany przez Kujawską Elektrownię Okręgową we Włocławku łącznie podatkiem państwowym.

Prezydent Miasta:

(—) *Witold Mystkowski*

FIII-15-6

**OBWIESZCZENIE**

**Zarządu Miejskiego we Włocławku o dodatku do opłat stemplowych od aktów notarialnych w 1938/39 r. ogłoszonym w „Wiadomościach Włocławskich” z dn. 23. III. 1938 roku.**

Zarząd Miejski we Włocławku podaje do wiadomości publicznej, że na mocy art. 43 ust. 1 lit. „o” ustawy z dnia 23. III. 1933 r. o częściowej zmianie ustroju samorządu teryt. (Dz. U. R. P. Nr. 35, poz. 294) oraz art. 15 ustawy z dn. 11. VIII. 1923 r. o tymcz. ureg. finans. komun. (Dz. U. R. P. z 1936 r. Nr. 62 poz. 454) Rada Miejska w dniu 16. XII. 1937 r. uchwaliła pobrać na rzecz m. Włocławka w 1938/39 r. dodatek do procentowych opłat stemplowych, należnych od aktów notarialnych, sporządzanych na obszarze m. Włocławka, z wyjątkiem opłat wymienionych w art. 13 ustawy o tymcz. ureg. fin. kom. w następujących wysokościach:

- a) 25% od opłat stemplowych, należnych w myśl rozdziałów: 12, 24, 25 oraz w myśl art. 81 i 101 ustawy z dnia 1. VII. 1926 r. o opłatach stemplowych (Dz. U. R. P. z 1935 r. Nr. 64 p. 404),
- b) 20% do opłat stemplowych, należnych w myśl rozdziału 15 ustawy o opłatach stemplowych,
- c) 15% do opłat stemplowych, należnych w myśl art. 82—85 oraz w myśl rozdziału 21 ustawy o opłatach,
- d) 10% do opłat stemplowych, należnych w myśl rozdziałów 13 i 16 ustawy o opłatach stemplowych,
- e) od pism wymienionych w art. 133 i 135 ustawy o opłatach stemplowych, o ile pisma te posiadają cechy aktów wyszczególnionych wyżej pod a) — w wysokości podanej wyżej pod a), stosownie do treści pisma.

Dodatek ten pobierać będą notariusze zamieszkali na terenie miasta Włocławka wraz z opłatami stemplowymi.

Uchwała powyższa została zatwierdzona reskryptem Urzędu Wojewódzkiego Warszawskiego z dn. 11 marca 1938 r. Nr. SF. I—2—W/6.

Prezydent Miasta:

(—) *Witold Mystkowski*

FIII 15-7

## OBWIESZCZENIE

**Zarządu Miejskiego we Włocławku o dodatku do państwowego podatku dochodowego w 1938/39 ogłoszonym w „Wiadomościach Włocławskich” z dn. 31 XI 1937 roku.**

Zarząd Miejski we Włocławku podaje do wiadomości publicznej: że na podstawie art. 43 lit. o. ustawy z dnia 23. III. 1933 o częściowej zmianie ustroju samorządu terytorialnego (Dz. U. R. P. Nr. 35, poz. 294) oraz art. 9 ustawy z dnia 11. VIII. 1923 r. o tymcz. ureg. finansów komun. (Dz. U. R. P. z 1936 r. Nr. 62 poz. 454) oraz art. 2 ustawy z dnia 12. VI. 1937 r. o zmianie granic województw: poznańskiego, pomorskiego, warszawskiego i łódzkiego (Dz. U. R. P. Nr. 46 poz. 350) Rada Miejska w dniu 16. XII. 1937 r. uchwaliła wprowadzić na rzecz m. Włocławka w 1938/39 r. budżetowym dodatek komunalny do państwowego podatku dochodowego zgodnie z art. 24 ustawy o państw. pod. dochodowym (Dz. U. R. P. z 1936 r. Nr. 2 poz. 6) według poniższych norm:

I. przy dochodzie podatkowym wg. art. 23:

ponad zł.	1.500 do zł.	2 000.	— 1,5%	dochodu
„	„	2 000 „	„	4.800. — 2%
„	„	4 800 „	„	10.000. — 3%
„	„	10.000 „	„	24.000. — 4%
„	„	24.000 „	„	88.000. — 4,5%
„	„	88.000 „	„	5%

II. w-g. skali art. 43 — 3% dochodu, poczynając od 25 stopnia tejże skali.

Prezydent Miasta:

(—) *Witold Mystkowski*

# WŁOCLAWEK

napisał ZDZISŁAW ARENTOWICZ

## Wydawnictwo Zarządu Miejskiego we Włocławku

Bogato ilustrowana, obszerna (236 str.) monografia miasta Włocławka, wydana w 1937 r. z okazji otwarcia i poświęcenia nowego mostu żelaznego im. Marszałka Edwarda Śmigłego-Rydza, przez rz. Wisłę we Włocławku.

**Cena zł. 4.—**

Skład Główny w Zarządzie Miejskim we Włocławku  
(wysła za zaliczeniem pocztowym)